

# Sommario

<b>SIMBOLI DI ISTRUZIONE NEL MANUALE</b> .....	4
<b>AVVERTENZE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA</b> .....	4
QUANDO SI USA QUESTO PRODOTTO .....	4
QUANDO SI USA LA CINGHIA.....	5
QUANDO SI USANO LE PILE.....	5
PER UTENTI A HONG KONG .....	6
QUANDO SI SCEGLIE UNA SORGENTE DI ALIMENTAZIONE .....	6
<b>FUNZIONI EPSON</b> .....	8

## Capitolo 1 **IMPOSTAZIONE DELLA FOTOCAMERA**

<b>ELEMENTI</b> .....	9
VERIFICA DEL CONTENUTO DELLA CONFEZIONE .....	9
<b>VISTA DALL'ALTO</b> .....	10
<b>INSTALLAZIONE DELLE PILE E DELLA SCHEDA DI MEMORIA</b> .....	11
ACCESSO ALLE PILE E ALLA SCHEDA DI MEMORIA .....	11
COME INSERIRE E RIMUOVERE LA SCHEDA DI MEMORIA .....	11
INSTALLAZIONE DELLE PILE .....	12
INDICATORE DELLA DURATA DELLE PILE.....	12
<b>IMPOSTAZIONE DELLA FOTOCAMERA</b> .....	12
ACCENSIONE/SPEGNIMENTO .....	12
IMPOSTAZIONI INIZIALI .....	13

## Capitolo 2 **FUNZIONAMENTO STANDARD**

<b>COME TENERE LA FOTOCAMERA / RILASCIARE L'OTTURATORE</b> .....	14
POSIZIONI DEL TASTO DELL'OTTURATORE (METÀ E FINE CORSA) .....	14
CAMPO DELLA FOTOCAMERA .....	15

<b>IL SISTEMA DELLE IMMAGINI</b> .....	15
SCATTO DI FOTO UTILIZZANDO IL DISPLAY LCD .....	15
ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DELLA VISUALIZZAZIONE RAPIDA QUICK VIEW .....	16
USO ESCLUSIVO DEL MIRINO.....	16
SE L'IMMAGINE ACQUISITA È FUORI DAL RIQUADRO DI MESSA A FUOCO.....	18
ZOOM OTTICO E ZOOM DIGITALE .....	18
IMPOSTAZIONI DI ACQUISIZIONE IMMAGINI .....	19
VERIFICA DEL NUMERO DI FOTO .....	20
CONTROLLO DEL FLASH .....	20
USO DELL'AUTOSCATTO .....	21
<b>SISTEMA DI RIPRODUZIONE</b> .....	22
RIPRODUZIONE DI IMMAGINI SINGOLE.....	22
VISUALIZZAZIONE DI IMMAGINI MULTIPLE .....	22
INGRANDIMENTO DELL'IMMAGINE SUL DISPLAY LCD .....	22
PRESENTAZIONE.....	23
REVISIONE RAPIDA DELLE FOTO .....	23
<b>ELIMINAZIONE DI FILE</b> .....	24
ELIMINAZIONE DI UNA SINGOLA FOTO .....	24
ELIMINAZIONE DI TUTTE LE IMMAGINI .....	24
<b>USO DELLE IMMAGINI</b> .....	24
VISUALIZZAZIONE SU UN TELEVISORE .....	24
ESPORTAZIONE DI IMMAGINI SU UN COMPUTER .....	25
UTILIZZO DELLE IMMAGINI SU UN COMPUTER .....	25
STAMPA DIRETTA DALLA FOTOCAMERA ALLA STAMPANTE .....	25
<b>USO DELL'ADATTATORE CA</b> .....	25
COME COLLEGARE L'ADATTATORE CA .....	25

### Capitolo 3 **FUNZIONI AVANZATE**

---

<b>IMPOSTAZIONI DEI TASTI DISPLAY E MENU</b> .....	27
FUNZIONE DEL TASTO DISPLAY.....	27
FUNZIONE DEL TASTO MENU.....	27
<b>FUNZIONE P.I.F. (Print Image Framer)</b> .....	28
<b>SCATTO CON P.I.F. (Print Image Framer)</b> .....	28
SCATTO DI FOTO ALL'INTERNO DELLA CORNICE.....	28
VISUALIZZAZIONE DI UNA IMMAGINE P.I.F.....	29
<b>SOSTITUZIONE DI CORNICI</b> .....	29
USO DEL CD IN DOTAZIONE .....	29
SCARICAMENTO DAL WEB.....	29
ELIMINAZIONE DI CORNICI.....	30
INSTALLAZIONE DI CORNICI .....	30
<b>MODO MACRO</b> .....	30
SCATTO DI FOTO IN MODO MACRO .....	30
<b>SCATTO IN CONTINUO</b> .....	31
SCATTO IN CONTINUO .....	31
<b>MODI SCENA</b> .....	31
SELEZIONE DI UN MODO SCENA .....	31
MODO NORMALE .....	32
MODO PANORAMA.....	32
MODO RITRATTO.....	32
<b>BILANCIAMENTO DEL BIANCO</b> .....	32
BILANCIAMENTO AUTOMATICO DEL BIANCO.....	32
SELEZIONE MANUALE DEL BILANCIAMENTO DEL BIANCO .....	32
<b>SENSIBILITÀ ALLA LUCE</b> .....	33
MODIFICA DEL MODO DI SENSIBILITÀ AUTOMATICA .....	33
IMPOSTAZIONE MANUALE DELLA SENSIBILITÀ ALLA LUCE .....	33
<b>IMPOSTAZIONI DI ESPOSIZIONE</b> .....	33
REGOLAZIONI.....	34
<b>RIPRISTINO DEL MODO PREDEFINITO</b> .....	34
RIPRISTINO DEL MODO PREDEFINITO .....	34
<b>VISUALIZZAZIONE DEI DATI DI IMMAGINE REGISTRATI</b> .....	35
VISUALIZZAZIONE DEI DATI REGISTRATI .....	35

<b>VIDEO CLIP</b> .....	35
REGISTRAZIONE DI UN VIDEO CLIP.....	35
RIPRODUZIONE DI UN VIDEO CLIP.....	36
ELIMINAZIONE DI VIDEO CLIP.....	36

### Capitolo 4 **STAMPA DIRETTA**

---

<b>STAMPA DIRETTA</b> .....	37
ELENCO DI STAMPANTI COMPATIBILI .....	37
<b>PROCEDURA DI STAMPA DIRETTA</b> .....	37
STAMPA DELL'IMMAGINE VISUALIZZATA SUL DISPLAY LCD... ..	37
STAMPA DI TUTTE LE IMMAGINI IN MEMORIA .....	38
STAMPA DI IMMAGINI SELEZIONATE .....	38
<b>STAMPA P.I.F. (Print Image Framer)</b> .....	39
<b>STAMPA DI IMMAGINI P.I.F. (Print Image Framer)</b> .....	39
STAMPA DELL'IMMAGINE P.I.F. VISUALIZZATA SUL DISPLAY LCD .....	39
ALTRE OPZIONI DI STAMPA P.I.F. ....	39
CAMBIARE LE CORNICI.....	40
<b>IMPOSTAZIONI DI STAMPA</b> .....	40
COME MODIFICARE LE IMPOSTAZIONI DI STAMPA... ..	40
IMPOSTAZIONE DEL FORMATO CARTA .....	41
SELEZIONE DEI MARGINI DI STAMPA .....	41
STAMPA DELLA DATA.....	41
STAMPA AD ALTA VELOCITÀ.....	41
<b>UTILITY DELLA STAMPANTE</b> .....	41
UTILITY DELLA STAMPANTE .....	41
STAMPA DI PROVA PER CONTROLLO UGELLI .....	42
PULIZIA DELLA TESTINA .....	42

## Capitolo 5 **IMPOSTAZIONI SUPPLEMENTARI**

---

FORMATO DPOF (DIGITAL PRINT ORDER FORMAT) . . . .	43
SALVATAGGIO DI FOTO IN FORMATO DPOF . . . . .	43
IMPOSTAZIONI DEL SUONO E DELL'OTTURATORE. . . .	44
RISPARMIO ENERGIA AUTOMATICO . . . . .	44
IMPOSTAZIONE DEL RISPARMIO ENERGIA AUTOMATICO. . .	44
FORMATI DI DATA E ORA E DATA/ORA . . . . .	44
REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITÀ DEL DISPLAY LCD . . .	45
FORMATTAZIONE DELLA SCHEDA DI MEMORIA . . . .	45
REGOLE PER LA DENOMINAZIONE DEI FILE (funzione cumulativa) . . . . .	45
RESET DEI NUMERI DI FILE. . . . .	46
RIPRISTINO DEL SISTEMA VIDEO . . . . .	46
IMPOSTAZIONE DELLA LINGUA DEL MENU . . . . .	46
RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI PREDEFINITE DELLA FOTOCAMERA . . . . .	46

## Appendice A **INFORMAZIONI AGGIUNTIVE**

---

<b>PULIZIA DELLA FOTOCAMERA . . . . .</b>	<b>47</b>
PULIZIA DELLA FOTOCAMERA . . . . .	47
CONSERVAZIONE DELLA FOTOCAMERA . . . . .	47
<b>SPECIFICHE DEL MODELLO L-300 . . . . .</b>	<b>47</b>
<b>MARCHIO CE. . . . .</b>	<b>48</b>
<b>SPECIFICHE DEL MODELLO L-200 . . . . .</b>	<b>48</b>
<b>MARCHIO CE. . . . .</b>	<b>48</b>

## Appendice B **RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

---

<b>RISOLUZIONE DEI PROBLEMI . . . . .</b>	<b>49</b>
SE SI VERIFICANO DEI PROBLEMI . . . . .	49
PRIMA DI CONTATTARE L'ASSISTENZA CLIENTI. . . . .	49
PROBLEMI AL CORPO DELLA FOTOCAMERA . . . . .	49

PROBLEMI CON L'IMMAGINE. . . . .	51
PROBLEMI DI STAMPA . . . . .	51
<b>ELENCO DEI MESSAGGI DI ERRORE. . . . .</b>	<b>52</b>
MESSAGGI DEL MODO FOTO . . . . .	52
MESSAGGI DEL MODO RIPRODUZIONE . . . . .	52
MESSAGGI DEL MODO IMPOSTAZIONI. . . . .	52
MESSAGGI DI STAMPA DIRETTA . . . . .	53

## **INFORMAZIONI SU EPSON**

---

<b>COME CONTATTARE L'ASSISTENZA CLIENTI . . . . .</b>	<b>55</b>
<b>INDICE . . . . .</b>	<b>57</b>

---

## SIMBOLI DI ISTRUZIONE NEL MANUALE

I simboli utilizzati nel presente manuale sono descritti di seguito.

### Simboli

Richiesta la lettura



#### AVVERTENZA

*Osservare attentamente per evitare lesioni personali.*



#### ATTENZIONE

*Per evitare danni alla fotocamera e/o ad altri dispositivi.*

#### AVVISO

*Per assicurare le funzioni appropriate della fotocamera.*

Informazioni utili

#### Nota:

*Informazioni utili aggiuntive.*

#### Nota tecnica

*Informazioni specifiche per l'utente.*

*Termini tecnici e concetti professionali.*

#### SUGGERIMENTO

*I suggerimenti aiutano a migliorare le foto.*

### Copyright e marchi

#### Copyright

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata in sistemi informatici o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, con fotocopie, registrazioni o altro mezzo, senza il consenso scritto di SEIKO EPSON CORPORATION. Non viene assunta alcuna responsabilità esplicita rispetto all'uso delle informazioni contenute in questo documento. Non viene altresì assunta alcuna responsabilità per eventuali danni risultanti dall'uso delle informazioni contenute in questo documento.

Né SEIKO EPSON CORPORATION né le società affiliate potranno essere ritenute responsabili nei confronti dell'acquirente di questo prodotto o verso terzi per eventuali danni, perdite, costi o spese sostenute dall'acquirente o da terzi in seguito a: incidenti, cattivo uso o abuso di questo prodotto o modifiche, riparazioni o alterazioni non autorizzate effettuate sullo stesso o (esclusi gli Stati Uniti) la mancata stretta osservanza delle istruzioni operative e di manutenzione di SEIKO EPSON CORPORATION.

SEIKO EPSON CORPORATION non potrà essere ritenuta responsabile per qualunque danno o inconveniente derivante dall'uso di accessori o materiali di consumo diversi da quelli specificati come Prodotti Originali EPSON o Prodotti Approvati EPSON da parte di SEIKO EPSON CORPORATION.

#### Marchi

EPSON è un marchio registrato di SEIKO EPSON CORPORATION. PRINT Image Matching è un marchio di SEIKO EPSON CORPORATION. Il logo PRINT Image Matching è un marchio di SEIKO EPSON CORPORATION. DPOF è un marchio di CANON INC., Eastman Kodak Company, Fuji Photo Film Co., Ltd. e Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. PRINT Image Framer è un marchio di SEIKO EPSON CORPORATION. All'interno di questa guida utente, PRINT Image Framer verrà abbreviato con l'acronimo P.I.F.

MultiMediaCard è un marchio registrato di Infineon Technologies AG (Germania), concesso in licenza a MMCA (MultiMediaCard Association).

**Avviso generale:** Gli altri nomi di prodotti citati nel presente documento servono unicamente a scopo di identificazione e possono essere marchi dei rispettivi proprietari. EPSON non rivendica alcun diritto su detti marchi.

Copyright 2003 SEIKO EPSON CORPORATION, Nagano, Giappone.

---

## AVVERTENZE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA



#### AVVERTENZA

*Prima di utilizzare questo prodotto, leggere tutte le istruzioni e tenere la guida a portata di mano per riferimenti futuri. Seguire tutte le avvertenze e istruzioni contrassegnate su questo prodotto e sugli accessori opzionali.*

### QUANDO SI USA QUESTO PRODOTTO

Quando si utilizza questo prodotto, tenere presente quanto segue.

- Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non rimuovere il telaio di questo prodotto o degli accessori opzionali. Non aprire alcuno scomparto, eccetto dove indicato in questa guida per l'utente.

- Non inserire oggetti nelle aperture.
- Per evitare rischi di incendio o scossa elettrica, non esporre questo prodotto o gli accessori opzionali a pioggia o umidità.
- Per evitare rischi di incendio o scossa elettrica, non coprire questo prodotto con lenzuola o altre coperture che possano rilasciare delle cariche elettriche.
- Per evitare il rischio di incendio o esplosione, non utilizzare questo prodotto in luoghi dove sono conservati gas infiammabili o volatili.
- Non utilizzare questo prodotto all'aperto durante un temporale.
- Per evitare possibili lesioni, non scattare con il flash vicino agli occhi delle persone.
- Rimuovere le pile da questo prodotto e/o scollegarlo dalla presa di corrente e rivolgersi a personale di assistenza tecnica qualificato se si verificano le condizioni che seguono.  
Il cavo di alimentazione, o la spina, è danneggiato; del liquido è penetrato nel prodotto o negli accessori opzionali; questo prodotto o gli accessori opzionali sono caduti e il telaio è danneggiato; questo prodotto o gli accessori opzionali non funzionano in modo normale o evidenziano un marcato cambiamento di prestazioni; questo prodotto o gli accessori opzionali emettono dei rumori insoliti, del fumo o odori particolari.
- Non regolare mai dei comandi non espressamente menzionati nelle istruzioni d'uso.
- Se la soluzione a cristalli liquidi contenuta nel display LCD fuoriesce e viene a contatto con le mani, lavarle a fondo con acqua e sapone. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente con acqua.
- Non puntare il sole guardando attraverso il mirino. Vi sono rischi di lesioni agli occhi.

### QUANDO SI USA LA CINGHIA

Quando si utilizza la cinghia di questo prodotto, tenere presente quanto segue.

- Non far dondolare questo prodotto. Vi sono rischi di danneggiare il prodotto o altri oggetti ed è inoltre possibile causare lesioni.
- Non tirare o stringere eccessivamente la cinghia quando la si indossa. Vi sono rischi di lesioni gravi.
- Tenere la cinghia fuori dalla portata di bambini.

### QUANDO SI USANO LE PILE

Quando si utilizzano le pile, tenere presente quanto segue.

- Utilizzare esclusivamente le pile appropriate per fotocamere digitali EPSON, come specificato nel presente manuale.

- Per evitare rischi di cortocircuito, non rimuovere le fasce esterne delle pile.
- Evitare che le pile vengano a contatto con oggetti di metallo che possano provocare un cortocircuito delle pile, ad esempio monete o chiavi.
- Non collocare le pile vicino o su fonti di calore o acqua.
- Prima di utilizzare le pile, leggere tutte le relative istruzioni di sicurezza e d'uso.
- Non utilizzare pile al manganese (IEC R6).
- Non caricare pile primarie (non ricaricabili).
- Per evitare rischi di incendio o scossa elettrica, non utilizzare pile che evidenziano perdite o sono in qualche modo danneggiate.
- Non maneggiare le pile con mani umide e non utilizzarle vicino all'acqua. Non esporre le pile all'acqua o a livelli di umidità elevata.
- Non collocare le pile vicino o su fonti di calore o fiamma.
- Non far cadere, forare, smontare, danneggiare o cortocircuitare le pile.
- Per evitare rischi di cortocircuito, non rimuovere le fasce esterne delle pile.
- Evitare che le pile vengano a contatto con oggetti di metallo che possano provocare un cortocircuito delle pile, ad esempio monete o chiavi.
- Non inserire le pile in prese di corrente a muro o altre sorgenti di alimentazione quali prese auto per accendisigari.
- Non saldare cavi di corrente o terminali direttamente su una pila.

### Sostituzione delle pile

Le pile possono essere sostituite con pile dei tipi che seguono.

Pile alcaline AA monouso

Pile Ni-MH AA ricaricabili

Pile nichel-manganese AA ricaricabili

### Nota:

*La durata delle pile varia a seconda del tipo di pila e di marca della pila.*

*Se si utilizzano pile ricaricabili nei modelli L-300/200, sostituirle con quattro pile completamente cariche. Se si riscontra che le pile si scaricano rapidamente dopo qualche ricarica, assicurarsi di scaricarle completamente prima di caricarle.*

### Gestione delle pile

Mantenere puliti i terminali delle pile strofinandoli con un panno asciutto.



### AVVERTENZA

- Non applicare forza o fonti di calore sulle pile, non smontarle, lasciarle cadere, cortocircuitarle o avvicinarle a fiamma o acqua.
- Non tenere le pile sciolte nelle tasche.
- Non utilizzare contemporaneamente tipi diversi di pile; vi sono rischi di incendio o esplosione.
- Utilizzare sempre pile di una stessa confezione. Non utilizzare contemporaneamente pile vecchie e nuove.

### Conservazione delle pile

Se non si intende utilizzare la fotocamera per un periodo prolungato di tempo, rimuovere le pile e conservarle in un luogo secco a bassa temperatura.



### AVVERTENZA

- Non conservare le pile con oggetti di metallo, i quali possono provocare il cortocircuito delle pile.
- Evitare di conservare le pile in ambienti estremamente caldi o umidi.
- Conservare le pile fuori dalla portata dei bambini.
- Rimuovere sempre le pile dalla fotocamera e dal caricatore prima di riporre la fotocamera. Le pile rimaste nella fotocamera e nel caricatore per periodi prolungati di tempo possono perdere del liquido e provocare danneggiamenti.

### Smaltimento delle pile

Prima di smaltire le pile, assicurarsi di scaricarle completamente.



### AVVERTENZA

- Assicurarsi di coprire interamente l'estremità con polarità positiva di ciascuna pila con del nastro adesivo per evitare rischi di combustione o esplosione quando si effettua lo smaltimento.
- Smaltire le pile usate in base alle istruzioni del produttore e in conformità con le normative locali in vigore. Per informazioni sulle procedure di riciclaggio e smaltimento delle pile, contattare l'ente governativo locale preposto.

### Per utenti in Olanda:

Non smaltire le pile insieme ai rifiuti quotidiani. Smaltire le pile con rifiuti chimici di piccole dimensioni in conformità con le normative locali e con il seguente contrassegno KCA della Gazzetta 45 del governo olandese:



Questo prodotto viene fornito con le pile. Quando le pile sono esaurite, non gettarle. Smaltirle come rifiuto chimico di piccole dimensioni.

### Per utenti in Germania:



Non smaltire le pile insieme ai rifiuti quotidiani. Smaltirle in una confezione di riciclaggio in conformità con le normative locali.



### AVVERTENZA

Se l'acido di una pila entra a contatto con gli occhi o con la pelle, sciacquare immediatamente e completamente l'area interessata con acqua e sottoporsi a cure mediche. Se la pila viene inghiottita, ricorrere immediatamente alle cure di un medico.

### PER UTENTI A HONG KONG

Se si verificano danni alla spina, sostituire il set di cavi o contattare un elettricista qualificato.

Sostituire i fusibili soltanto con fusibili delle dimensioni e specifiche nominali corrette.

### QUANDO SI SCEGLIE UNA SORGENTE DI ALIMENTAZIONE

L'adattatore CA converte la tensione CA di una presa a muro nella corretta tensione CC del prodotto EPSON in uso.

- 1) Leggere le istruzioni che seguono.
- 2) Conservare le istruzioni che seguono.
- 3) Seguire tutte le avvertenze.
- 4) Attenersi alle istruzioni.
- 5) Non utilizzare questa apparecchiatura vicino all'acqua.
- 6) Pulire solo con un panno asciutto.
- 7) Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare in base alle istruzioni del produttore.
- 8) Non installare vicino a sorgenti di calore quali radiatori, stufette, caldaie o altre apparecchiature (inclusi gli amplificatori) che generano calore.
- 9) Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestamento o dal pizzicamento in particolare in corrispondenza delle spine, di eventuali prese multiple e dell'area in cui il cavo esce dall'apparecchiatura.
- 10) Utilizzare esclusivamente accessori e parti specificate dal produttore.
- 11) Scollegare l'apparecchiatura dalla presa di corrente durante temporali o in caso di assenze prolungate.

- 12) Affidarsi a personale qualificato per ogni intervento di assistenza. Interventi di assistenza tecnica si rendono necessari quando l'apparecchiatura risulta danneggiata, ad esempio se la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati, se del liquido è stato versato o degli oggetti sono penetrati nell'apparecchiatura, se l'apparecchiatura è stata esposta alla pioggia o all'umidità, se non funziona in modo normale o se è caduta.



#### AVVERTENZA

- Per ridurre il rischio di incendio o di scossa elettrica, non esporre l'apparecchiatura a pioggia o umidità.
- L'apparecchiatura non deve essere esposta a gocciolamenti o schizzi di liquido e non devono essere posti sull'apparecchiatura degli oggetti pieni di liquido, quali dei vasi.
- Utilizzare l'adattatore esclusivamente nel modo descritto nella documentazione di questo prodotto. Controllare la documentazione del prodotto per assicurarsi che l'adattatore sia corretto per il tipo di prodotto in uso.
- Prima di utilizzare questi prodotti, leggere tutte le relative istruzioni di sicurezza e d'uso, in quanto un uso errato può comportare rischi di lesioni personali, incendio, esplosione, perdite, surriscaldamento o scossa elettrica.  
*Queste istruzioni per la sicurezza e d'uso devono essere conservate per riferimenti futuri.*

#### Nota:

L'Adattatore CA modello A211H è conforme ai requisiti per il marchio CE in base a quanto indicato nelle direttive 73/23/CEE e 89/336/CEE.

- Rischio di scossa elettrica.
- Non utilizzare questo prodotto vicino all'acqua o maneggiarlo con le mani umide.
- Tenerlo lontano dalle sorgenti di calore. Non utilizzare il caricatore in presenza di temperature esterne all'intervallo da 5°C a 35°C (da 41°F a 95°F).
- Non inserire oggetti nelle aperture, in quanto possono toccare punti con tensioni pericolose o mandare in cortocircuito dei componenti.
- Non smontare o modificare questo prodotto.
- Utilizzarlo soltanto all'interno, in un locale secco.
- Non esporre all'acqua o a livelli di umidità eccessiva.
- Utilizzare il tipo di alimentazione elettrica indicato nell'etichetta e utilizzare la corrente proveniente direttamente da una presa elettrica domestica standard.

- Non collocare più carichi sulla presa di corrente.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione CA in uso sia conforme agli standard di sicurezza locali.
- Non inserire o scollegare la spina con mani umide.
- I cavi di alimentazione devono essere protetti da abrasioni, tagli, pizzicature e piegature. Assicurarsi di collocare i cavi in modo da evitare qualsiasi danno. Non posizionare oggetti sopra il cavo di alimentazione ed evitare che tale cavo possa essere calpestato o vi si possa inciampare. Prestare particolare attenzione a mantenere in linea retta il cavo di alimentazione in corrispondenza delle estremità e nei punti in cui entra ed esce dal trasformatore.
- Evitare che il cavo di alimentazione CA si danneggi o si sfilacci.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa a muro e rivolgersi a personale di assistenza qualificato se si verificano le condizioni seguenti:  
Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati; se del liquido è penetrato nell'apparecchio; se l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'acqua; se l'apparecchio è caduto o è danneggiato; se l'apparecchio funziona in modo anormale o mostra un evidente cambiamento di prestazioni. Regolare esclusivamente i comandi descritti nella documentazione del prodotto.
- Non provare a riparare autonomamente questo prodotto. Un lavoro errato di riparazione può risultare pericoloso.
- Prima di eseguire la pulizia, scollegare questo prodotto dalla presa a muro.
- Pulirlo con un panno asciutto, pulito e morbido.
- Non utilizzare solventi liquidi o gassosi.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Per utenti negli Stati Uniti e in Canada:  
Utilizzare il cavo di alimentazione incluso o un cavo AWG 2 x 18, approvato UL tipo SPT o più pesante con lunghezza da 6 a 10 piedi e con una spina da 125 V 10 A e connettore da 125 V 7 A.
- Se si intende utilizzare l'adattatore CA in Germania, tenere presente quanto segue:  
Per una protezione adeguata da cortocircuiti e sovracorrente per questi prodotti, l'impianto dei locali di installazione deve essere protetto da un interruttore automatico da 16 Amp.



#### ATTENZIONE:

*Questo prodotto è studiato per l'uso ESCLUSIVO con prodotti EPSON. Non utilizzarlo con altri dispositivi elettronici.*

---

## FUNZIONI EPSON

Si ringrazia la gentile clientela per l'acquisto della fotocamera EPSON L300/200. Tale fotocamera è uno strumento digitale di elevata qualità che dispone altresì di numerose funzioni utili. Leggere attentamente il libretto di istruzioni in modo da prepararsi a scattare attraenti fotografie per molti anni.

### **Risultati ottimali con le numerose e semplici funzioni della fotocamera**



È possibile scattare foto di elevata qualità come con una fotocamera normale a pellicola. Questa fotocamera dispone di modalità speciali che consentono di scattare fotografie in automatico e senza difetti in ogni situazione.

Per informazioni sui 'Modi scena', vedere pagina 31.

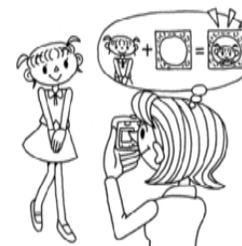
### **Stampa delle immagini direttamente su una stampante EPSON**



Non è necessario disporre di un computer. È possibile stampare direttamente su una stampante EPSON utilizzando un cavo USB. (Vedere pagina 37.) Le eccellenti immagini digitali della fotocamera consentono di ottenere stampe dirette di qualità realmente elevata.

Per informazioni sulla 'Stampa diretta', vedere pagina 37.

## **Miglioramento delle foto con le funzioni speciali di stampa**



È possibile selezionare da una vasta gamma di cornici memorizzate nella fotocamera e aggiungerle alle foto quando si stampa direttamente dalla fotocamera su una stampante EPSON.

Per informazioni su 'PRINT Image Framer', vedere pagina 28.

Per informazioni sulla 'Stampa diretta', vedere pagina 37.

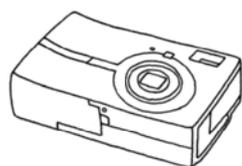
## IMPOSTAZIONE DELLA FOTOCAMERA

Procedura di impostazione della fotocamera per ottenere risultati ottimali.

### ELEMENTI

#### VERIFICA DEL CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Assicurarsi che la confezione della fotocamera contenga tutti gli elementi mostrati di seguito e che tali elementi non siano danneggiati. Se si riscontra un problema, contattare il rivenditore.



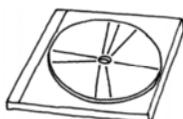
Corpo della fotocamera



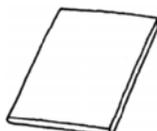
Guida utente



4 pile alcaline AA



Un CD



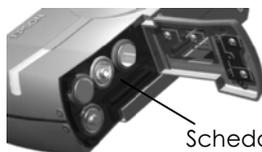
Guida del software per fotocamera digitale



Scheda di memoria SD  
□ Scheda di memoria da 16 MB (con il modello L-300)  
□ Scheda di memoria da 8 MB (con il modello L-200)

#### Scheda di memoria SD

Installata nella fotocamera  
Le pile non risultano installate nella fotocamera.



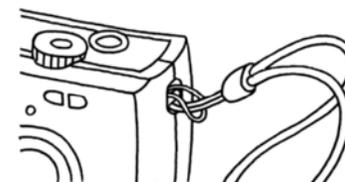
Scheda di memoria SD



Cinghia

#### Montaggio della CINGHIA

Fare riferimento alla figura.



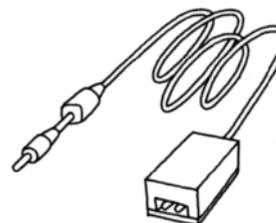
Cavo PC  
Utilizzabile per collegare la fotocamera a una stampante che supporti lo standard USB DIRECT-PRINT (STYLUS Photo 935).



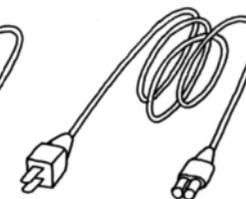
Cavo AV



Cavo stampante



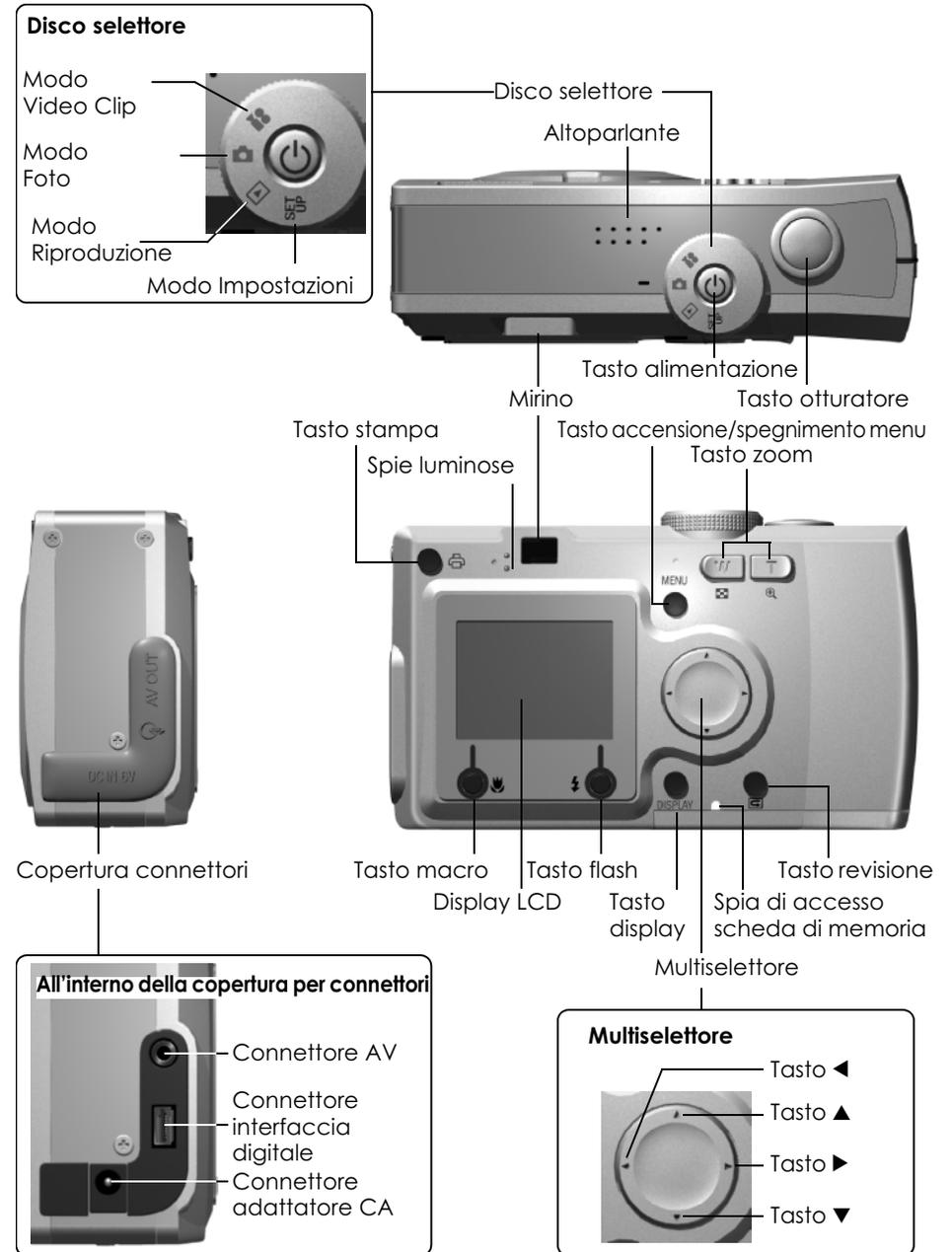
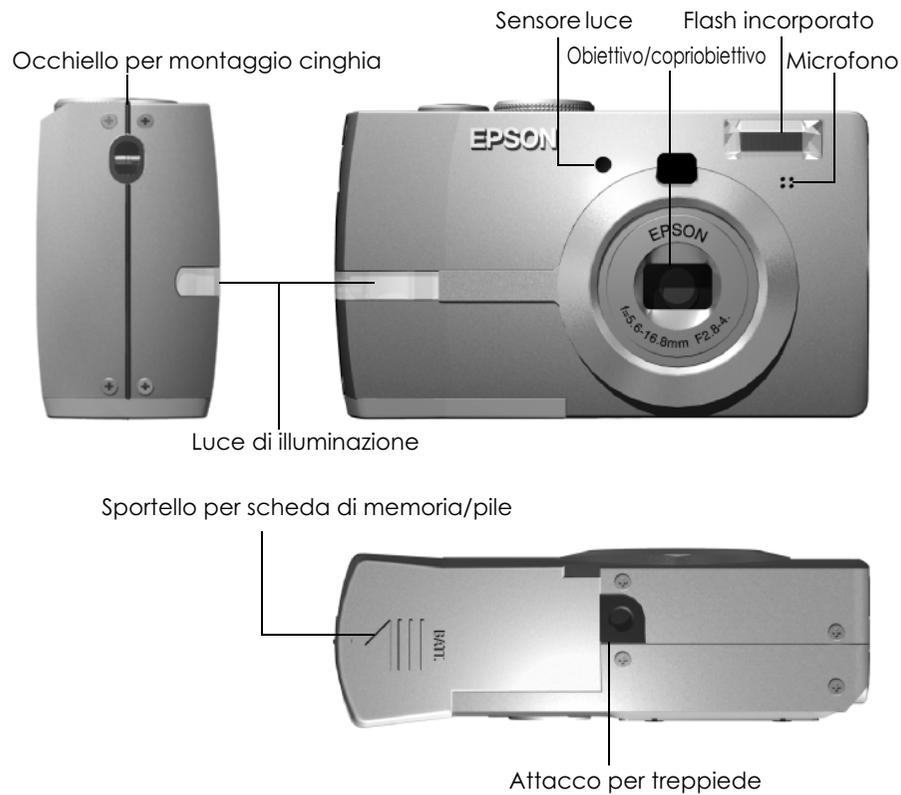
Adattatore CA (A211H)



Cavo CA per adattatore CA

Il cavo di alimentazione CA fornito con l'adattatore è studiato per la tensione del paese di acquisto.

## VISTA DALL'ALTO



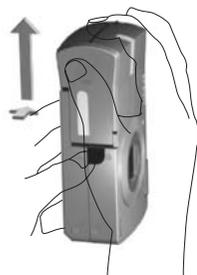
## INSTALLAZIONE DELLE PILE E DELLA SCHEDA DI MEMORIA

### ACCESSO ALLE PILE E ALLA SCHEDA DI MEMORIA

#### AVVISO

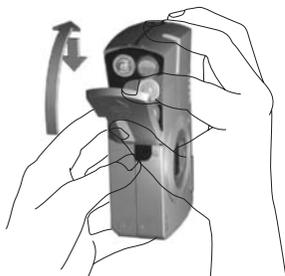
Prima di aprire e chiudere lo sportello delle pile e della scheda di memoria, assicurarsi che la fotocamera sia SPENTA.

#### Apertura dello sportello



Far scorrere lo sportello per scheda di memoria/pile nella direzione della freccia facendo contemporaneamente pressione su di esso.

#### Chiusura dello sportello



Far scorrere lo sportello per scheda di memoria/pile nella direzione della freccia fino allo scatto in posizione.

## COME INSERIRE E RIMUOVERE LA SCHEDA DI MEMORIA

La scheda di memoria viene installata in fabbrica nella fotocamera. Verificare che sia inserita in modo corretto.



### INSERIMENTO DELLA SCHEDA DI MEMORIA

Verificare che la scheda sia rivolta nella direzione corretta, quindi farla scorrere all'interno fino allo scatto in posizione.

### RIMOZIONE DELLA SCHEDA DI MEMORIA

Rilasciare la scheda premendo una volta e quindi estrarla con le dita. (Premere una volta per inserirla, premere ancora per rilasciarla.)



#### ATTENZIONE

La scheda di memoria è un componente elettronico di precisione. Per evitare danneggiamenti, attenersi alle istruzioni fornite in seguito.

- Non toccare i terminali con le dita o con metalli. L'elettricità statica presente può causare danneggiamenti. Prima di maneggiare la scheda, scaricare l'elettricità statica corporea toccando un oggetto in metallo.
- Non curvare, far cadere o colpire in altro modo la scheda di memoria.
- Tenere la scheda di memoria lontana da acqua, caldo eccessivo e luce solare diretta.
- Non strappare o rompere la scheda di memoria.

#### Nota:

È possibile utilizzare anche una scheda MultiMedia.

È possibile utilizzare una scheda di memoria SD o una scheda MultiMedia. (Vedere le pagine 20, 47.)

#### Nota:

La scheda di memoria deve essere rimossa quando:

- si desidera copiare su un computer le immagini salvate sulla scheda.
- la stampante dispone di un alloggiamento per scheda di memoria direttamente utilizzabile.

## INSTALLAZIONE DELLE PILE

Assicurarsi che le polarità + e – delle pile siano orientate correttamente.



### INSERIMENTO DELLE PILE

Inserire le pile in base alle indicazioni sull'orientamento dei poli situate nello sportello.

#### Nota:

Per conoscere il tipo di batterie utilizzabili. Vedere pagina 47.

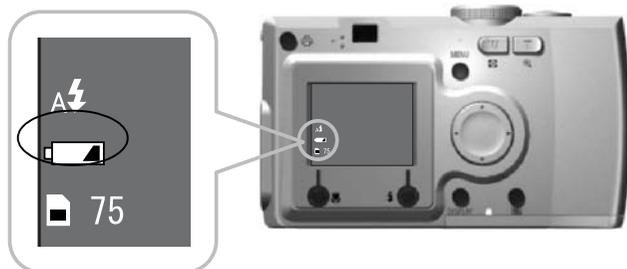


#### ATTENZIONE

Se le pile vengono inserite in modo errato, possono verificarsi rischi di perdite, surriscaldamento e lesioni personali. È inoltre possibile che ne risultino danni alla fotocamera.

### INDICATORE DELLA DURATA DELLE PILE

Mentre le pile perdono progressivamente la carica, l'icona sul display LCD passa da  a .



Icona delle pile

Quando l'icona passa da  a .

La carica delle pile è quasi esaurita. Prepararsi alla sostituzione delle pile.

Quando l'icona  lampeggia

La carica è bassa e non è più possibile scattare delle foto.

Quindi, la spia luminosa diventerà rossa e la fotocamera si spegnerà automaticamente.



#### AVVERTENZA

- Quando si sostituiscono le pile, cambiarle tutte e quattro utilizzando la stessa marca di pila.
- La durata di una pila varia a seconda della marca e del tipo. Le condizioni e i modi utilizzati hanno inoltre effetto sulla durata.
- Le pile non ricaricabili non possono essere ricaricate. Per scaricare le pile, seguire le istruzioni fornite.

#### Nota:

Se le pile sono in via di esaurimento, è possibile semplicemente collegare l'adattatore CA per continuare a utilizzare la fotocamera. (Vedere pagina 25.)



- Le pile ricaricabili devono essere ricaricate con l'apposito adattatore fino all'eventuale esaurimento.
- Non smaltire le pile come rifiuti quotidiani.
- Smaltirle in una confezione di raccolta o riciclaggio in conformità con le normative locali.

## IMPOSTAZIONE DELLA FOTOCAMERA

### ACCENSIONE/SPEGNIMENTO



Tasto  ALIMENTAZIONE

#### Accensione della fotocamera

Accendere la fotocamera premendo il tasto ALIMENTAZIONE. Il copriobiettivo si aprirà automaticamente e l'obiettivo si estenderà.

## Spegnimento della fotocamera

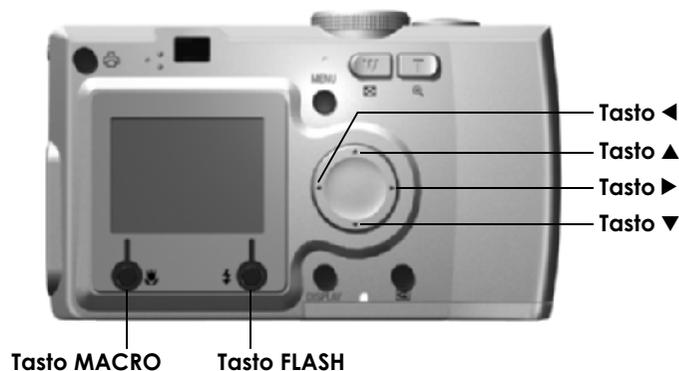
Premendo nuovamente il tasto ALIMENTAZIONE la fotocamera viene spenta. L'obiettivo si retrarrà automaticamente e il copriobiettivo si chiuderà.

### Nota:

Quando la fotocamera viene lasciata accesa senza essere utilizzata per un certo periodo di tempo, verrà automaticamente spenta per risparmiare la carica delle pile. (Vedere pagina 44.)

## IMPOSTAZIONI INIZIALI

Al primo utilizzo della fotocamera, è necessario impostare i tre elementi che seguono. Questa operazione deve essere eseguita una sola volta.



### 1. Selezione di una lingua

Alla prima accensione della fotocamera, viene visualizzata la schermata 'Lingua'. Utilizzare i tasti ▲▼ per selezionare Italiano, quindi premere il tasto ⚡ FLASH. (Vedere pagina 46.)



### 2. Impostazione della data e dell'ora

Successivamente, viene visualizzata la schermata 'Data/ora' con l'anno evidenziato.

Utilizzare i tasti ▲▼ per modificare i numeri.

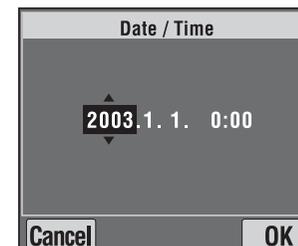
Utilizzare i tasti ◀▶ per evidenziare la voce successiva.

Premere il tasto ⚡ FLASH per salvare le impostazioni.

Premere il tasto ⚡ MACRO per salvare le impostazioni.

Tenere premuti i tasti ▲▼ per uno scorrimento rapido.

È possibile modificare tali impostazioni in futuro. (Vedere pagina 44.)

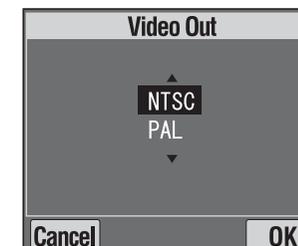


### 3. Impostazione del segnale di uscita video

L'ultima schermata da impostare è 'Uscita video'.

Utilizzare i tasti ▲▼ per evidenziare PAL o NTSC. Quindi, premere il tasto ⚡ FLASH per salvare l'impostazione. (Vedere pagina 46.)

Le impostazioni iniziali sono ora completate.



## FUNZIONAMENTO STANDARD

Uso in modalità automatica.

### COME TENERE LA FOTOCAMERA / RILASCIARE L'OTTURATORE

Non esiste una posizione specifica di scatto da adottare per questo tipo di fotocamera; risulta tuttavia utile conoscere alcune tecniche di base che consentono di scattare delle buone foto.

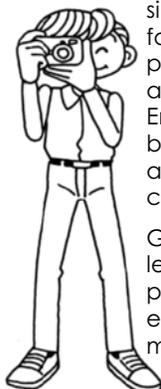
#### Posizione ottimale per lo scatto di foto in orizzontale

##### Posizione non corretta



Le braccia sono allargate  
Ginocchia bloccate

Evitare di arcuare il dito che agisce sul tasto dell'otturatore  
Entrambe le mani afferrano la fotocamera



Utilizzare la mano sinistra per formare una piattaforma a L  
Entrambe le braccia sono avvicinate al corpo  
Ginocchia leggermente piegate per effetto ammortizzante



##### Posizione per uso del display LCD (orizzontale)

Mantenere la stessa presa con forma a L della mano sinistra e rilassare le spalle mentre si fanno avanzare le braccia.

#### Posizione ottimale per lo scatto di foto in verticale

Il pollice destro controlla il tasto dell'otturatore



Il pollice sinistro vicino alla fronte

Si assume la forma di un treppiede

Entrambe le braccia sono avvicinate al corpo

Ginocchia leggermente piegate per effetto ammortizzante



##### Posizione per uso del display LCD (verticale)

Il pollice destro controlla il tasto dell'otturatore. La mano sinistra proietta l'ombra sul display LCD per agevolare la visualizzazione

#### Nota:

Nel modo P.I.F. l'immagine viene talvolta visualizzata capovolta.

### POSIZIONI DEL TASTO DELL'OTTURATORE (METÀ E FINE CORSA)



#### Posizioni di fine e metà corsa

Il tasto dell'otturatore dispone di una funzione a due fasi. Se lo si tiene premuto fino a metà corsa, viene attivata la spia luminosa verde lampeggiante. La fotocamera regola automaticamente il fuoco e la velocità dell'otturatore.

Premerlo fino a fine corsa per rilasciare l'otturatore.

## SUGGERIMENTO

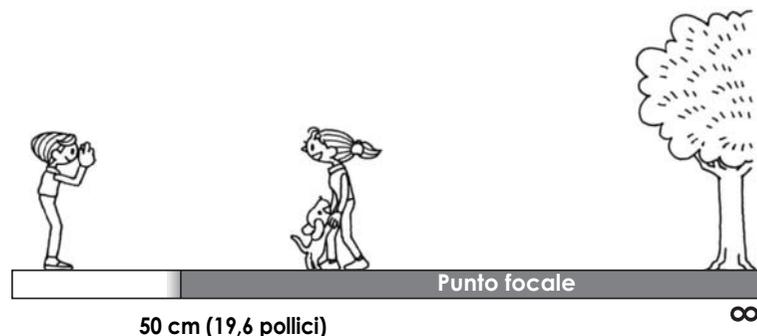
Ricordare di formare una piattaforma a L per evitare di coprire l'obiettivo o il flash con le dita. Se si forma un arco con l'indice destro, è possibile che il tasto dell'otturatore venga premuto con forza eccessiva con conseguente movimento strappato della fotocamera quando si rilascia l'otturatore. Inoltre, è difficile mantenere una pressione a metà corsa con il dito in posizione arcuata.



## CAMPO DELLA FOTOCAMERA

Quando si scatta una foto, il soggetto deve stare a una distanza di almeno 50 cm (19,6 pollici).

Quando si desidera fotografare un soggetto ravvicinato a distanza inferiore ai 50 cm, utilizzare il modo MACRO per risultati ottimali. (Vedere pagina 30.)



## IL SISTEMA DELLE IMMAGINI

Una breve descrizione su come scattare le fotografie.

### SCATTO DI FOTO UTILIZZANDO IL DISPLAY LCD

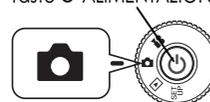
È possibile utilizzare il display LCD per comporre la foto con la funzione di autofocus. L'immagine acquisita viene visualizzata, quindi scompare.



## ATTENZIONE

Fare attenzione a non posizionare le dita davanti all'obiettivo. Non provare a estendere o retrainare l'obiettivo manualmente. Tale operazione può causare danni al meccanismo.

Tasto  ALIMENTAZIONE



**Ruotare il DISCO SELETTORE dei modi sul modo FOTO.**

1. Premere il tasto ALIMENTAZIONE per accendere la fotocamera.

L'obiettivo si estende mentre il copriobiettivo si apre.  
L'immagine apparirà sul display LCD.

2. Centrare il soggetto al centro del riquadro della messa a fuoco del display LCD.



3. Premere fino a metà corsa il tasto OTTURATORE per impostare la messa a fuoco.

Quando la messa a fuoco è impostata, la spia luminosa rimane accesa e il riquadro della messa a fuoco nel display LCD diventa di colore verde. Quando l'immagine non è a fuoco, la spia luminosa lampeggia e il riquadro della messa a fuoco nel display LCD diventa di colore rosso. Se ciò si verifica, togliere il dito dal tasto otturatore e provare a rimettere a fuoco l'immagine.

Tenere presente che l'immagine non verrà messa a fuoco se il soggetto è distante meno di 50 cm. Utilizzare il modo MACRO. (Vedere pagina 30.)



**4. Premere fino a fine corsa il tasto OTTURATORE per scattare la foto.**

La foto risulterà registrata quando si sente il suono dell'otturatore. Questo segnale acustico può essere disattivato. (Vedere pagina 44.)

**5. Dopo la registrazione, la funzione di visualizzazione rapida Quick View visualizza la foto per tre secondi.**

Se si preme il tasto otturatore fino a metà corsa, l'immagine di conferma di visualizzazione rapida verrà rimossa immediatamente dal display LCD e sarà possibile scattare la foto successiva.

**6. Premere il tasto ALIMENTAZIONE per spegnere la fotocamera una volta terminato di scattare.**

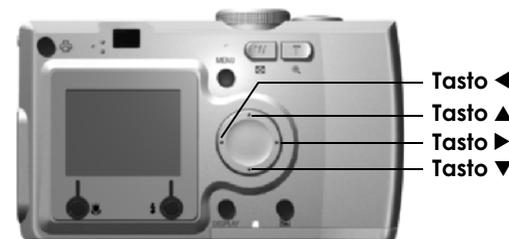
L'obiettivo si retrarrà e il copriobiettivo si chiuderà.

## ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DELLA VISUALIZZAZIONE RAPIDA QUICK VIEW

Questo sistema invia la foto registrata al display LCD 3 secondi dopo l'acquisizione dell'immagine. Questa funzione può essere attivata o disattivata.



**Ruotare il DISCO SELETTORE sul modo IMPOSTAZIONI e premere il tasto ALIMENTAZIONE.**



**Utilizzare i tasti ▲▼ per evidenziare QUICK VIEW. Utilizzare i tasti ◀▶ per selezionare ON/OFF.**

L'immagine registrata verrà visualizzata. Tale immagine scomparirà dopo 3 secondi oppure se si preme a metà corsa il tasto otturatore.

*Quando si utilizza soltanto il MIRINO, la funzione QUICK VIEW non può essere utilizzata.*

## USO ESCLUSIVO DEL MIRINO

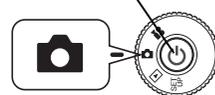
Come scattare delle foto utilizzando solo il mirino con il display LCD spento. Il metodo è simile a quello in uso in una fotocamera tradizionale. Consente di risparmiare l'energia delle pile rispetto all'uso del display LCD per il montaggio delle immagini.



### ATTENZIONE

*Fare attenzione a non posizionare le dita davanti all'obiettivo. Non provare a estendere o retrarre l'obiettivo manualmente. Tale operazione può causare danni al meccanismo.*

Tasto  ALIMENTAZIONE



**Ruotare il DISCO SELETTORE dei modi sul modo FOTO.**

**1. Premere il tasto ALIMENTAZIONE per accendere la fotocamera.**

L'obiettivo si estende mentre il copriobiettivo si apre. Il soggetto apparirà sul display LCD.

*La descrizione per l'accensione della fotocamera verrà in seguito omessa.*

2. **Premere il tasto DISPLAY per accendere il DISPLAY LCD.**

Per le descrizioni del tasto DISPLAY, vedere pagina 27.



3. **Centrare il soggetto nel riquadro di messa a fuoco.**

La fotocamera imposterà la messa a fuoco sull'immagine situata al centro esatto del riquadro.



Il mirino durante la ripresa.

4. **Premere fino a metà corsa il tasto OTTURATORE per impostare la messa a fuoco.**

Quando la messa a fuoco è impostata, la spia luminosa rimane accesa. Quando l'immagine non è a fuoco, la spia luminosa lampeggia. Se ciò si verifica, togliere il dito dal tasto otturatore e provare a rimettere a fuoco l'immagine.

Tenere presente che l'immagine non verrà messa a fuoco se il soggetto è distante meno di 50 cm. Utilizzare il modo MACRO. (Vedere pagina 30.)



5. **Premere il tasto OTTURATORE fino a fine corsa per scattare la foto.**

Il suono dell'otturatore indica che l'otturatore è stato rilasciato. Per disattivare il suono corrispondente al rilascio dell'otturatore, vedere pagina 44. Quando la spia verde smette di lampeggiare, si è pronti per un nuovo scatto.

6. **Assicurarsi di SPEGNERE la fotocamera quando si finisce di scattare foto premendo il tasto ALIMENTAZIONE.**

L'obiettivo si retrarrà e il copriobiettivo si chiuderà automaticamente.

La descrizione per lo spegnimento della fotocamera verrà in seguito omessa.

**AVVISO**

Quando si utilizza il MIRINO per scattare da vicino, vi sarà un leggera differenza tra ciò che si vede e ciò che viene registrato dalla fotocamera tramite l'obiettivo; tale fenomeno è conosciuto come parallaxe. Tenere in considerazione tale differenza quando si scatta da vicino utilizzando il mirino.

**Nota:**

Quando si scattano delle foto utilizzando il MIRINO con il display LCD disattivato, se si preme il tasto MENU sarà possibile utilizzare i menu di visualizzazione delle funzioni sul display in modo da modificare le impostazioni in base alle diverse situazioni. (Vedere le pagine 27, 31-33.)

È possibile disattivare la visualizzazione dei menu premendo nuovamente il tasto MENU.

## SE L'IMMAGINE ACQUISITA È FUORI DAL RIQUADRO DI MESSA A FUOCO

La messa a fuoco automatica funziona soltanto se il soggetto è all'interno del RIQUADRO DI MESSA A FUOCO del MIRINO quando il tasto OTTURATORE viene innanzitutto premuto fino a metà corsa. Dopo aver bloccato la messa a fuoco sul soggetto, è possibile regolare il riquadro alla composizione desiderata e rilasciare l'OTTURATORE.



Ruotare il DISCO SELETORE sul MODO FOTO e quindi accendere la fotocamera.

### 1. Collocare il soggetto al centro del riquadro di messa a fuoco.

Ricalcando il modo utilizzato per la composizione dello scatto con il display LCD, occorre collocare al centro del mirino il soggetto da mettere a fuoco.



### 2. Tenere premuto il tasto otturatore fino a metà corsa per impostare la messa a fuoco.

Quando la messa a fuoco è impostata, la spia luminosa smette di lampeggiare sul display LCD e sul MIRINO.

Spia luminosa (verde)



### 3. Mantenere premuto a metà corsa il tasto otturatore e, se si desidera, muovere il riquadro in base alle proprie preferenze.



### 4. Premere fino a fine corsa il tasto otturatore per scattare la foto.

Il suono dell'otturatore indica che l'otturatore è stato rilasciato.

## ZOOM OTTICO E ZOOM DIGITALE

Questa fotocamera è dotata di uno ZOOM OTTICO 3X e di uno ZOOM DIGITALE 2X. Quando si utilizza lo ZOOM DIGITALE, è necessario utilizzare il display LCD per visualizzare l'ingrandimento 6X e comporre l'immagine correttamente.

Lunghezze focali coperte dall'obiettivo con zoom ottico da 35 mm.

Ingrandimento doppio digitale di 204 mm



34mm

68mm

102mm

204mm

INTERVALLO ZOOM OTTICO (3X)

ZOOM DIGITALE (2X)

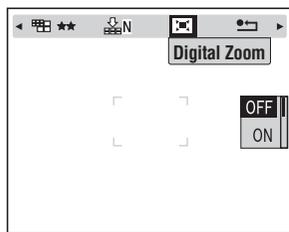


Per eseguire lo zoom avanti, premere **T** e per eseguire lo zoom indietro, premere **W**.



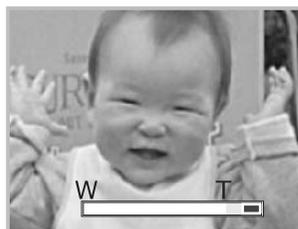
Per attivare lo ZOOM DIGITALE, premere **T** fino al termine dello zoom avanti, rimuovere il dito e premere nuovamente **T**. Per disattivare la funzione di zoom digitale, premere **W** fino al termine dello zoom indietro, quindi rimuovere il dito e premere nuovamente **W**.

**Nota:**  
**Selezione dello zoom digitale tramite il MENU**



Dopo aver premuto il tasto MENU, utilizzare i tasti ◀▶ per evidenziare Zoom digitale.  
 Utilizzando i tasti ▼▲, selezionare ON o OFF.

**Nota:**



Quando si utilizza l'ingrandimento digitale, lo zoom verrà mostrato sul lato destro di T.

**AVVISO**

È possibile anche utilizzare lo zoom digitale durante gli scatti con il MIRINO; tuttavia, tutte le immagini migliorate digitalmente risultano inferiori in risoluzione.

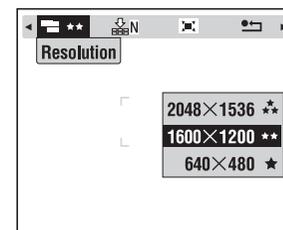
**IMPOSTAZIONI DI ACQUISIZIONE IMMAGINI**

Selezione della risoluzione e della compressione



**Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO FOTO e quindi accendere la fotocamera.**

1. Premere il tasto MENU e utilizzare i tasti ◀▶ per evidenziare **RISOLUZIONE**.



Schermata di esempio tratta dal modello L-300.

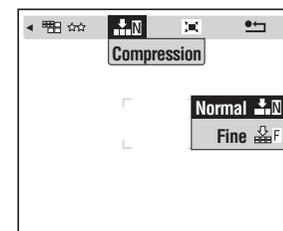
2. Utilizzare i tasti ▲▼ per selezionare il numero di pixel (dimensioni) tra Standard, Fine o Superfine.

RISOLUZIONE	L-300	L-300 (ZOOM DIGITALE)	L-200	L-200 (ZOOM DIGITALE)
Standard ★	640x480 pixel	640x480 pixel	640x480 pixel	640x480 pixel
Fine ★★	1600x1200 pixel	1024x768 pixel	1280x960 pixel	800x600 pixel
Super fine ★★★	2048x1536 pixel	1024x768 pixel	1600x1200 pixel	800x600 pixel

3. Premere il tasto MENU e utilizzare i tasti ◀▶ per evidenziare **COMPRESSIONE**.

Il modo Normale è impostato sulla compressione elevata, che consente di occupare meno spazio in memoria ma produce una qualità di immagine inferiore.

Il modo Fine produce la qualità di immagine superiore ma allo stesso tempo richiede più memoria.



#### 4. Utilizzare i tasti ▲▼ per selezionare Normale o Fine.

**Nota:**

##### Impostazioni di qualità fotografica

Il numero di foto memorizzabili su una scheda di memoria è determinato dalla qualità fotografica. (Vedere pagina 20.)

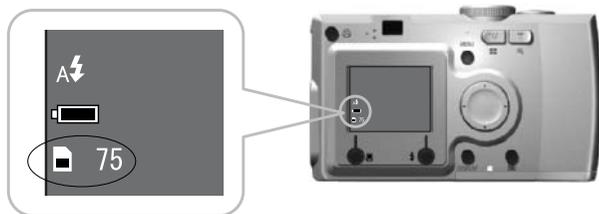
La fotocamera mantiene l'ultima impostazione effettuata quando viene spenta.

La fotocamera è preimpostata in fabbrica sul modo di compressione "Normale". Se si passa al modo "Fine" la qualità delle foto verrà migliorata (vedere pagina 20.); tuttavia, il numero di foto memorizzabili su una singola scheda di memoria si ridurrà.

Il livello della qualità fotografica è automatico quando si scattano foto nel modo VIDEO CLIP.

#### VERIFICA DEL NUMERO DI FOTO

Il numero di foto memorizzate su una scheda di memoria (alle impostazioni di qualità e risoluzione correnti) viene visualizzato sul display LCD.



Numero di immagini

#### Numero di immagini approssimato

Qualità	Numero approssimato di immagini per L-300 (16 MB)		Numero approssimato di immagini per L-200 (8 MB)	
	Normale	Fine	Normale	Fine
COMPRESSIONE				
RISOLUZIONE				
Standard ★	Circa 127 immagini	Circa 68 immagini	Circa 62 immagini	Circa 32 immagini
Fine ★★	Circa 35 immagini	Circa 17 immagini	Circa 32 immagini	Circa 16 immagini
Super fine ★★★	Circa 21 immagini	Circa 10 immagini	Circa 16 immagini	Circa 8 immagini

Anche i dati di cornice possono essere installati nella scheda di memoria SD fornita. Ciò può ridurre il totale indicato nella tabella.

#### AVVISO

- ❑ Tali numeri sono il prodotto di test di fabbrica effettuati dal produttore.
- ❑ I numeri sul display LCD servono esclusivamente come guida. I numeri reali possono variare.
- ❑ I numeri sul display LCD possono variare a seconda delle impostazioni di acquisizione immagine.
- ❑ Il numero sul display LCD può cambiare dopo lo scatto di ciascuna immagine. Ciascuna immagine occuperà una quantità diversa di memoria. Il numero viene calcolato in base alle dimensioni medie definite in fabbrica.
- ❑ Quando si girano dei VIDEO CLIP, la quantità di immagini acquisibili cambia in modo drastico. Per informazioni dettagliate sui VIDEO CLIP, vedere pagina 35.
- ❑ Il numero di fogli sui quali è possibile stampare le foto è pari a un massimo di 9999.

#### Nota tecnica

Confronto tra le schede di memoria SD e MultiMedia

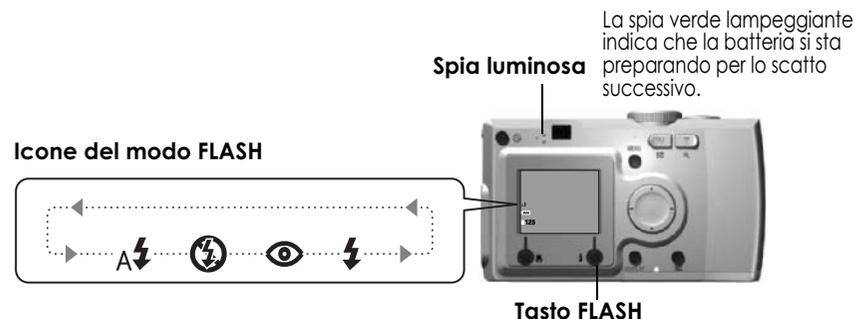
Con questa fotocamera è possibile utilizzare sia la scheda di memoria SD che la scheda di memoria MultiMedia (MMC). La scheda di memoria SD è notevolmente rapida e consente di memorizzare grandi quantità di dati. La scheda MultiMedia consuma meno energia e consente una durata maggiore delle pile.

Se si intende acquistare una nuova scheda di memoria, la scheda di memoria SD è consigliata per le caratteristiche di velocità e le funzioni di protezione dei dati. (Vedere pagina 45.)

#### CONTROLLO DEL FLASH

È possibile modificare l'impostazione del flash premendo il tasto ⚡ FLASH e osservando le icone sul display LCD.

Il modo cambia ogni volta che si preme il tasto ⚡ FLASH.



## Nota:

### Scatto sfuocato

Quando si scattano foto con l'impostazione "No Flash" o con l'impostazione "Flash forzato" (ripresa Slow Synchro), la velocità dell'otturatore risulterà inferiore a 1/30 di secondo con grandangolare o 1/60 di secondo con teleobiettivo. A tali velocità ridotte e bassa illuminazione, l'immagine potrebbe risultare sfuocata a causa di movimenti della fotocamera; una spia verde lampeggerà per avvisare l'utente.

### Nota tecnica

#### Scatti con otturatore in modo Slow Synchro

Questa tecnica consente all'utente di sincronizzare il flash con gli scatti con otturatore a velocità ridotta. Nella maggior parte dei casi, se il flash viene utilizzato in un ambiente molto scuro, lo sfondo risulta scuro; tuttavia, se si utilizzano le impostazioni di Flash forzato, il tempo di esposizione si allunga (scatto con otturatore in modo Slow Synchro) e consente di schiarire lo sfondo. Per evitare lo sfocamento, si consiglia di utilizzare un treppiede.

#### Funzioni principali delle icone Flash

	Flash automatico (impostazione predefinita)	Il flash verrà automaticamente attivato in una ambientazione scura. In una ambientazione con buona illuminazione, il flash non verrà attivato. Questa impostazione può essere utilizzata per la maggior parte delle ambientazioni.
	No Flash	Il flash è disattivato anche nelle scene scure. Utilizzare per scene notturne o dove è proibito l'uso del flash. Tenere presente che tali scatti potrebbero risultare sfocati a causa della velocità estremamente ridotta dell'otturatore. 'No Flash' è l'impostazione automatica nel modo IN CONTINUO o VIDEO CLIP.
	Riduzione automatica effetto occhi rossi	Utilizzare questa impostazione quando si scatta con il flash di notte o in luoghi chiusi. Il flash si attiverà una volta e un'altra ancora quando la foto viene scattata. Ciò consente di ridurre l'effetto occhi rossi.
	Flash forzato	Il flash si attiverà in qualunque caso, indipendentemente dalla luminosità. Utilizzare questa impostazione quando lo sfondo è chiaro o quando si scatta controsole. Quando si opera in ambientazioni scure, la lunghezza dell'esposizione diventa maggiore e si passa allo scatto con otturatore in modo Slow Synchro. Tenere presente che tali scatti possono diventare sfuocati.

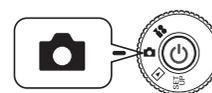
## Campo d'azione del flash

Codifica ISO		Normale (Grandangolare)	Normale (Telefotografia)
Sensibilità standard	ISO 100	0,5 - 2,6 m (1,6 - 8,5 piedi)	0,5 - 1,5 m (1,6 - 4,9 piedi)
Sensibilità elevata	ISO 200	0,5 - 3,7 m (1,6 - 12,1 piedi)	0,5 - 2,1 m (1,6 - 6,9 piedi)
Sensibilità molto elevata	ISO 400	0,5 - 5,2 m (1,6 - 17,1 piedi)	0,5 - 3 m (1,6 - 9,8 piedi)

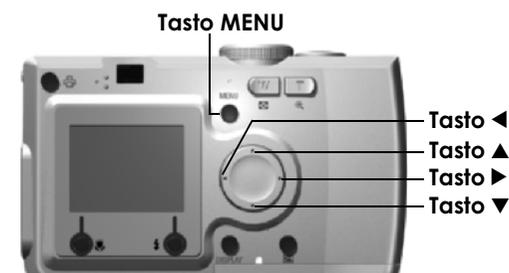
Sensibilità ISO (Vedere pagina 33.)

## USO DELL'AUTOSCATTO

Utilizzare l'autoscatto quando si desidera registrare un'immagine propria o di un gruppo di persone che include l'utente della fotocamera. Questa funzione consente inoltre di eliminare lo sfocamento.



**Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO FOTO e quindi accendere la fotocamera.**



1. Premere il tasto MENU e selezionare AUTOSCATTO con i tasti ◀▶.
2. Selezionare 2 sec. o 10 sec. utilizzando i tasti ▲▼.

## SUGGERIMENTO

### Autoscatto breve

Gli scatti che si effettuano di notte, all'alba o nel modo MACRO possono facilmente risultare sfuocati. Lo scatto diventa spesso sfuocato quando la fotocamera si sposta (con otturatore aperto) mentre il tasto otturatore viene premuto. Quando si utilizza l'autoscatto breve, l'otturatore viene impostato per il rilascio dopo 2 secondi dalla pressione del tasto, consentendo all'utente di scattare foto prive di sfocamento. La luce di illuminazione lampeggerà brevemente per 2 secondi prima dell'attivazione dell'otturatore.

### 3. Centrare l'immagine e premere il tasto OTTURATORE.

Nel modo a 10 secondi, la luce lampeggia lentamente per 8 secondi e quindi rapidamente per gli ultimi 2 secondi prima dell'apertura e chiusura dell'otturatore. Verrà inoltre emesso un bip sonoro ogni secondo. Quando la luce lampeggiante accelera, il suono verrà emesso ogni 0,5 secondi. Il bip sonoro può essere disattivato. (Vedere pagina 44.)



#### Nota:

Se si desidera interrompere la procedura dopo aver premuto il tasto otturatore in modo Autoscatto, è sufficiente premere il tasto MACRO.

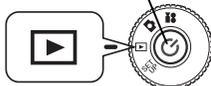
EPSON consiglia di utilizzare un treppiede o di collocare la fotocamera su una superficie piana quando si utilizza questa modalità.

## SISTEMA DI RIPRODUZIONE

È possibile riprodurre immagini e video clip in diversi modi.

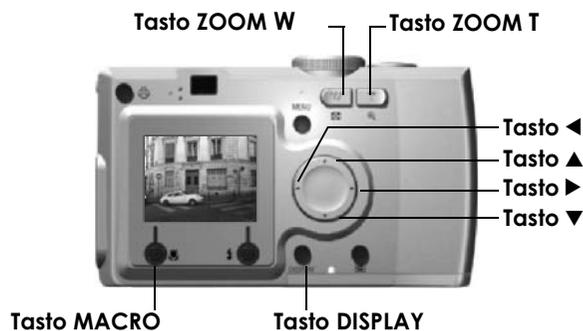
### RIPRODUZIONE DI IMMAGINI SINGOLE

Tasto ALIMENTAZIONE



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO RIPRODUZIONE e quindi accendere la fotocamera.

La fotocamera diventa uno schermo e riprodurrà le immagini appena scattate.



Premere il tasto per visualizzare l'immagine precedente.

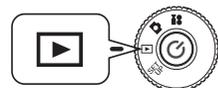
Premere il tasto per visualizzare l'immagine successiva.

È possibile eliminare l'immagine visualizzata premendo il tasto MACRO. (Vedere pagina 24.)

Ogni volta che si preme il tasto DISPLAY, le icone sul display LCD possono essere attivate o disattivate.

### VISUALIZZAZIONE DI IMMAGINI MULTIPLE

Il display LCD è in grado di visualizzare 6 immagini per volta.



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO RIPRODUZIONE e quindi accendere la fotocamera.

1. Premere il tasto **W** ZOOM per visualizzare 6 immagini per volta.

2. Cambiare le immagini premendo i tasti .

Per visualizzare soltanto una singola immagine, premere il tasto **T** ZOOM.

#### Nota:

I simboli che seguono possono apparire sul display LCD.

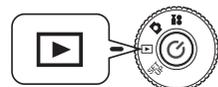
: Dati VIDEO CLIP (pagina 35)

: Cornice P.I.F. (pagina 28)

: Impossibile visualizzare o stampare dati

### INGRANDIMENTO DELL'IMMAGINE SUL DISPLAY LCD

Come ingrandire immagini acquisite fino a 4 volte (4X).



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO RIPRODUZIONE e quindi accendere la fotocamera.

Premere il tasto **T** ZOOM.

Il tasto **T** ingrandisce l'immagine e il tasto **W** la riduce.

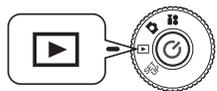
Se si continua a premere il tasto **W**, l'immagine tornerà alle dimensioni normali.

Spostare l'area di indicazione con i tasti .

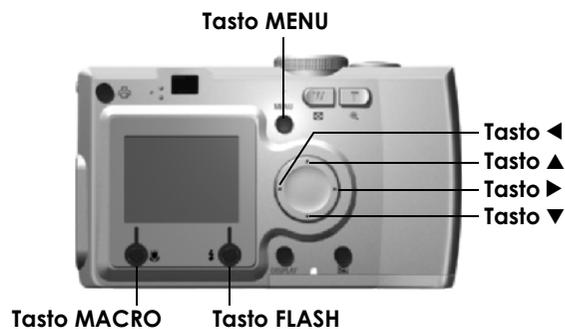
Ogni volta che si preme il tasto DISPLAY, le icone di informazione sul display LCD possono essere attivate o disattivate.

## PRESENTAZIONE

È possibile riprodurre delle foto sotto forma di presentazione in serie. È inoltre possibile ruotare le foto.



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO RIPRODUZIONE e quindi accendere la fotocamera.



1. Premere il tasto MENU e selezionare SLIDE SHOW con i tasti ◀▶.

### Nota:

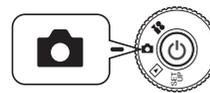
Quando si visualizzano immagini fisse durante una presentazione, le immagini verranno mostrate per 3 secondi. Una volta avviata la presentazione, verranno riprodotte in continuo sia le immagini fisse che le sequenze VIDEO CLIP.

2. Premere il tasto ⚡ FLASH per avviare la presentazione.

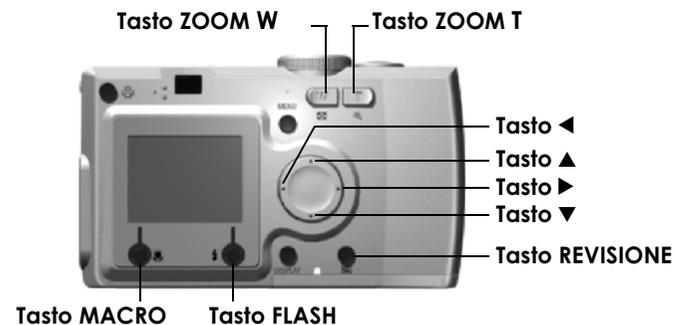
Premere il tasto 🌿 MACRO per mettere in pausa la presentazione.  
Premere nuovamente il tasto 🌿 MACRO per riavviare la presentazione.  
Premere il tasto ⚡ FLASH per terminare la presentazione.

## REVISIONE RAPIDA DELLE FOTO

Come verificare delle foto quando è impostato il MODO FOTO.



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO FOTO e quindi accendere la fotocamera.



Premere il tasto [REVISIONE] REVISIONE. Il display LCD passerà in modo REVISIONE.



Utilizzare il tasto T ZOOM per ingrandire l'immagine.

Utilizzare il tasto W ZOOM per tornare alle dimensioni normali.

Tali tasti cambiano le immagini.

Il tasto MACRO elimina l'immagine visualizzata.

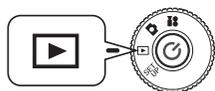
Il tasto REVISIONE riporta al modo FOTO.

## ELIMINAZIONE DI FILE

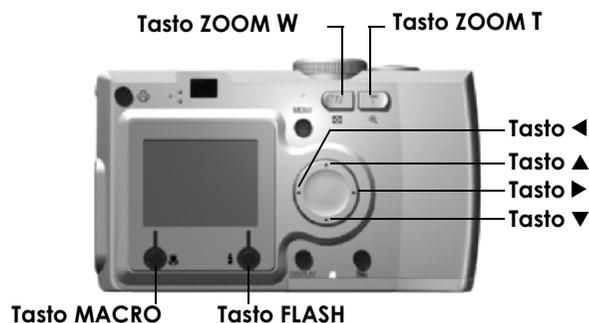
Come cancellare delle foto che non si desidera conservare.

### ELIMINAZIONE DI UNA SINGOLA FOTO

Eliminazione di un'immagine per volta.



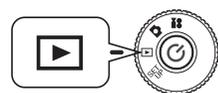
Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO RIPRODUZIONE e quindi accendere la fotocamera.



1. Selezionare le foto da eliminare tramite i tasti ◀▶. Quindi, premere il tasto 🍂 MACRO.  
Premere **W** sul tasto ZOOM se si desidera visualizzare 6 immagini alla volta.
2. Utilizzando i tasti ▲▼, selezionare "Elimina questo file". Premere il tasto ⚡ FLASH.  
Se non si desidera eliminare alcun file, premere il tasto 🍂 MACRO.  
*Se i dati sono stati scattati con un'altra fotocamera e sono stati protetti, verrà visualizzato il messaggio "Questo file è protetto oppure non può essere cancellato". (Vedere pagina 52.)*
3. Se vi sono ancora dei dati nella scheda di memoria, il display tornerà nella schermata del modo RIPRODUZIONE. Se non vi sono dati, verrà visualizzato il messaggio "Nessuna immagine".

## ELIMINAZIONE DI TUTTE LE IMMAGINI

È possibile eliminare contemporaneamente tutte le immagini dalla memoria.



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO RIPRODUZIONE e quindi accendere la fotocamera.

1. Selezionare Elimina con il tasto 🍂 MACRO.  
Premere **W** sul tasto ZOOM se si desidera visualizzare 6 immagini alla volta.
2. Selezionare "Elimina tutti i file" con i tasti ▲▼.
3. Premere il tasto ⚡ FLASH. Verrà visualizzato il messaggio "Eliminare tutti i file?". Premere il tasto 🍂 MACRO per eliminare tutti i file.  
*Premere il tasto ⚡ FLASH per annullare la procedura di eliminazione. Se la scheda di memoria è stata protetta da un'altra fotocamera, verrà visualizzato sul display il messaggio "Alcuni file sono protetti, oppure non possono essere cancellati". (Vedere pagina 52.)*
4. Quando tutte le immagini sono state eliminate, sul display viene visualizzato il messaggio "Nessuna immagine".

## USO DELLE IMMAGINI

### VISUALIZZAZIONE SU UN TELEVISORE

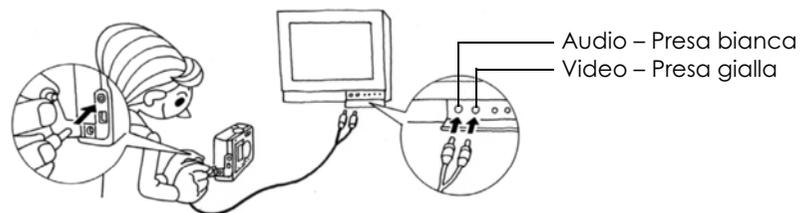
Utilizzare il cavo AV per collegare la fotocamera ad apparecchi di visualizzazione video.



#### ATTENZIONE

Prima di iniziare, assicurarsi che la fotocamera e gli apparecchi siano spenti. Aprire con cautela la copertura connettori per evitare di danneggiarla.

Aprire la copertura connettori e collegare il cavo AV dalla fotocamera al televisore.



### Nota:

Assicurarsi che l'impostazione 'Uscita video' corrisponda allo standard tecnico del segnale TV del paese di residenza. L'impostazione predefinita in fabbrica è NTSC (standard giapponese).

(Per modificare le impostazioni, vedere pagina 46.)

## ESPORTAZIONE DI IMMAGINI SU UN COMPUTER

Come copiare le immagini direttamente su un computer.



### ATTENZIONE

Prima di iniziare, assicurarsi che la fotocamera e gli apparecchi siano spenti. Aprire con cautela la copertura connettori per evitare di danneggiarla.

Aprire la copertura connettori e collegare il cavo PC dalla fotocamera al computer.



A seconda del sistema operativo del computer in uso, potrebbe risultare necessario installare il software del driver. Il software del driver è incluso nel CD in dotazione. Per ulteriori istruzioni, fare riferimento alla Guida del software per fotocamera digitale.

## UTILIZZO DELLE IMMAGINI SU UN COMPUTER

Con la fotocamera vengono forniti i software di fotografia digitale "EPSON Photo!4" ed "EPSON PhotoQuicker".



### Caratteristiche di EPSON Photo!4

Questo software consente di memorizzare, rivedere e disporre in modo agevole le immagini della fotocamera digitale. Leggere le istruzioni fornite con il disco di installazione.

### Caratteristiche di EPSON PhotoQuicker

Questo software consente di stampare e migliorare le immagini come in un laboratorio di sviluppo fotografico.

Leggere le istruzioni fornite con il disco di installazione.

### Nota:

Quando le immagini scattate con il modo P.I.F. vengono copiate sul computer in uso, il collegamento tra l'immagine e la cornice verrà interrotto.

## STAMPA DIRETTA DALLA FOTOCAMERA ALLA STAMPANTE

È possibile stampare in modo semplice un'immagine selezionata premendo il tasto STAMPA sulla fotocamera. Poiché si utilizza una fotocamera digitale, è possibile stampare immagini selezionate mentre le si osserva ed effettuare stampe di insiemi di immagini senza dover utilizzare un computer. (Vedere pagina 37.)



## USO DELL'ADATTATORE CA

Come collegare l'adattatore CA. Quando si utilizza la procedura di STAMPA DIRETTA o quando si è effettuato il collegamento della fotocamera a un computer o un televisore, è possibile utilizzare l'adattatore CA in modo da risparmiare l'energia fornita dalle pile della fotocamera.

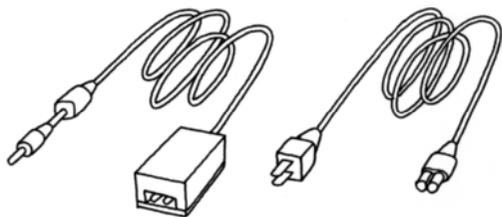
## COME COLLEGARE L'ADATTATORE CA

### AVVISO

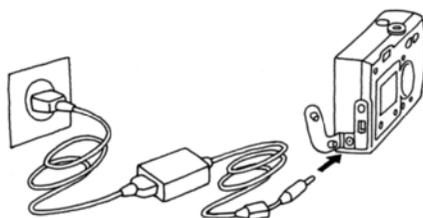
- Quando si collega l'adattatore CA, assicurarsi che la fotocamera sia spenta.
- Quando si utilizza la STAMPA DIRETTA, si consiglia l'uso dell'adattatore CA.

- ❑ *L'adattatore CA NON ricarica le pile installate nella fotocamera.*

**Adattatore CA (MODELLO N. A211H) Cavo CA per adattatore CA**



**Collegare l'adattatore CA come mostrato nella figura.**



**ATTENZIONE**

*Non utilizzare apparecchiature non elencate in questo manuale.*

*Per le istruzioni di sicurezza, vedere pagina 4.*

*Per i modelli L-300/200, utilizzare esclusivamente l'adattatore CA in dotazione (MODELLO N. A211H). Inoltre, non utilizzare tale adattatore CA con altri dispositivi elettrici.*

## FUNZIONI AVANZATE

### IMPOSTAZIONI DEI TASTI DISPLAY E MENU

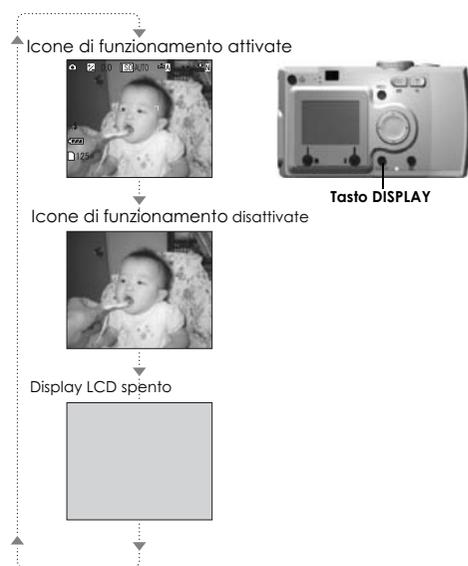
Funzioni del tasto DISPLAY e del tasto MENU.

#### FUNZIONE DEL TASTO DISPLAY

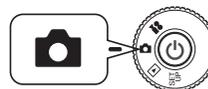


Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO FOTO e quindi accendere la fotocamera.

Premere il tasto DISPLAY per attivare o disattivare le icone di funzionamento. Ogni volta che si preme il tasto DISPLAY, il display passa tra gli stati ICONE ATTIVATE, ICONE DISATTIVATE e DISPLAY LCD SPENTO.

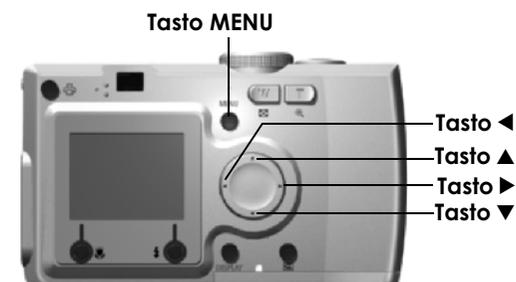


#### FUNZIONE DEL TASTO MENU



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO FOTO e quindi accendere la fotocamera.

1. Premere il tasto MENU per visualizzare il MENU sul display LCD. Ogni volta che si preme il tasto MENU, è possibile attivare o disattivare il MENU.



2. Nel modo FOTO, quando si preme il tasto MENU è possibile utilizzare i tasti ◀▶ per scorrere tra le funzioni del menu. Nel modo RIPRODUZIONE, le voci del menu diverranno attive ogni volta che si premono i tasti ◀▶.

## FUNZIONE P.I.F. (Print Image Framer)

La funzione P.I.F. (Print Image Framer) consente di allegare una cornice all'immagine mentre l'immagine viene registrata. È possibile quindi utilizzare la procedura di STAMPA DIRETTA per stampare la cornice composta.

### DESCRIZIONE di PRINT Image Framer

**Immagine acquisita**



Sono anche disponibili delle cornici verticali. La cornice mostrata costituisce esclusivamente un esempio.



**Cornice P.I.F.**



**Immagine finale composta con cornice P.I.F.**



È possibile caricare contemporaneamente nella memoria della fotocamera un massimo di 2 diverse cornici. La fotocamera viene fornita con 1 cornice già caricata in memoria. La scheda di memoria SD in dotazione include 10 diverse cornici. Altre cornici disponibili sono situate nel CD in dotazione o nel sito Web EPSON.

La cornice P.I.F. non è registrata sull'immagine originale, bensì collegata ad essa. Cornice e immagine vengono unite in fase di stampa.

### SUGGERIMENTO

Quando si utilizza il modo P.I.F., una linea verde verrà visualizzata sul display LCD. Quando si scatta la foto, assicurarsi che la linea verde giunga alla parte superiore della cornice.

### Nota:

#### Registrazione e stampa P.I.F.

Nel modo P.I.F. sarà possibile utilizzare le cornici P.I.F. precedentemente caricate nella fotocamera. Selezionare una cornice e scattare una foto. La foto verrà stampata nella cornice durante la STAMPA DIRETTA. È possibile decidere di cambiare cornice prima di stampare.

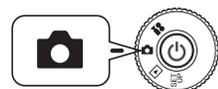
Quando si copia un'immagine acquisita con il modo P.I.F. su un computer, il collegamento intercorrente tra l'immagine e la cornice verrà perso.

### AVVISO

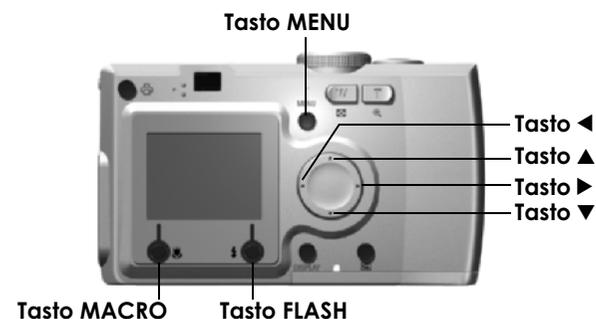
Le immagini acquisite nel modo P.I.F. e salvate in formato DPOF nella scheda di memoria, verranno stampate con la prima cornice memorizzata nella stampante quando si stampa con la Stylus Photo 935.

## SCATTO CON P.I.F. (Print Image Framer)

### SCATTO DI FOTO ALL'INTERNO DELLA CORNICE



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO FOTO e quindi accendere la fotocamera.



1. Premere il tasto MENU e quindi utilizzare i tasti ◀▶ per evidenziare il modo P.I.F. Premere il tasto ⚡ FLASH per selezionare tale funzione.
2. Cercare la cornice desiderata premendo i tasti ▲▼. Selezionare la cornice utilizzando il tasto ⚡ FLASH.
3. L'immagine P.I.F. composta viene visualizzata sul display. È ora possibile scattare la foto.

### Nota:

Sul display LCD, la cornice apparirà come immagine in bianco e nero.

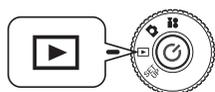
Per tornare alla visualizzazione normale, premere il tasto 🍃 MACRO.

### Nota:

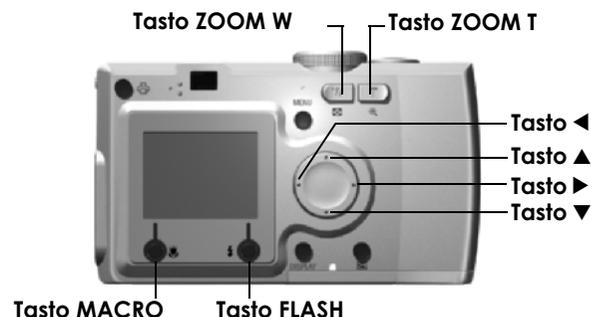
Se si preme ancora il tasto MENU, le icone sul display cambieranno. È quindi possibile selezionare le impostazioni FLASH e MACRO come di consueto, anche se la cornice rimane visibile.

## VISUALIZZAZIONE DI UNA IMMAGINE P.I.F.

È possibile controllare quale cornice è stata allegata utilizzando la funzione REVISIONE.



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO RIPRODUZIONE e quindi accendere la fotocamera.



### 1. Scegliere ANTEPRIMA utilizzando il tasto **FLASH**.

Se non vi sono immagini con cornici allegate, il menu ANTEPRIMA non verrà visualizzato.

Premere **W** sul tasto ZOOM se si desidera visualizzare 6 immagini alla volta.

### 2. L'immagine verrà visualizzata con la cornice allegata.

#### Nota:

La cornice non può essere cambiata a questo punto; è tuttavia possibile cambiarla o eliminarla prima della stampa. (Vedere pagina 40.)

Premere il tasto **MACRO** per tornare al modo RIPRODUZIONE.

#### SUGGERIMENTO

Con il tasto Zoom "T" sarà possibile effettuare lo zoom avanti nell'immagine mentre con il tasto Zoom "W" sarà possibile effettuare lo zoom indietro.

È possibile spostare la parte di immagine da comprendere dentro la cornice utilizzando i tasti **<>><**.

## SOSTITUZIONE DI CORNICI

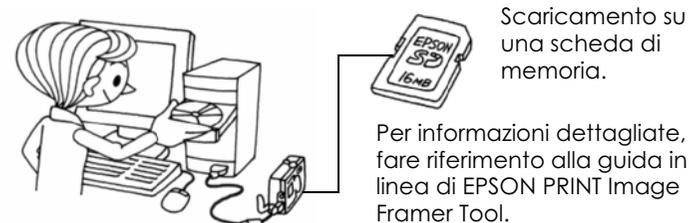
Per aggiungere o modificare le cornici caricate nella memoria della fotocamera, è necessario disporre di una scheda di memoria che contiene già delle cornici sostitutive in memoria. Le cornici possono essere reperite nel CD in dotazione o sul sito Web EPSON.

### USO DEL CD IN DOTAZIONE

#### AVVISO

Occorre disporre di un computer dotato di unità CD-ROM.

È inoltre necessario che sia già stato installato il software PRINT Image Framer Tool.



Scaricamento su una scheda di memoria.

Per informazioni dettagliate, fare riferimento alla guida in linea di EPSON PRINT Image Framer Tool.

### SCARICAMENTO DAL WEB

#### AVVISO

Occorre disporre di un computer con connessione a Internet.

È inoltre necessario installare PRINT Image Framer Tool.



Scaricamento su una scheda di memoria.

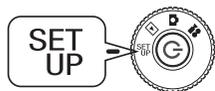
È possibile ottenere informazioni dettagliate nella guida in linea del sito Web EPSON.

#### AVVISO

Nelle istruzioni che seguono si presume che si siano già caricate delle cornici da una scheda di memoria SD nella memoria incorporata della fotocamera.

## ELIMINAZIONE DI CORNICI

Come eliminare delle cornici memorizzate nella memoria della fotocamera o nella scheda di memoria. È necessario compiere tale operazione per aggiungere delle nuove cornici quando tali tipi di memoria sono esauriti.



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO IMPOSTAZIONI e quindi accendere la fotocamera.

1. Utilizzando i tasti ▲▼, selezionare "Frames P.I.F.", quindi premere il tasto ► o il tasto ⚡ FLASH.
2. Per eliminare le cornici conservate nella memoria della fotocamera, utilizzare i tasti ▲▼ per selezionare le cornici da cancellare.  
È inoltre possibile premere il tasto ⚡ FLASH per accedere alla schermata "Scheda memoria".

### Nota:

Per eliminare le cornici P.I.F. conservate nella scheda di memoria, utilizzare il tasto ► per selezionare "Scheda memoria". Utilizzare i tasti ▲▼ per selezionare le cornici da cancellare.

È inoltre possibile premere il tasto ⚡ FLASH per accedere alla schermata "Fotocamera".

3. Per eliminare la cornice selezionata, premere il tasto 🌿 MACRO. Sul display viene visualizzato un messaggio di conferma. Premere il tasto ⚡ FLASH per confermare l'eliminazione.

Premere il tasto 🌿 MACRO per interrompere la procedura di eliminazione.

## INSTALLAZIONE DI CORNICI

Come installare delle cornici dalla scheda di memoria alla memoria della fotocamera e viceversa. È possibile memorizzare nella fotocamera fino a 2 cornici.



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO IMPOSTAZIONI e quindi accendere la fotocamera.

1. Utilizzando i tasti ▲▼, selezionare "Frames P.I.F.", quindi premere il tasto ► o il tasto ⚡ FLASH.

2. Quando si desidera installare delle cornici dalla scheda di memoria alla fotocamera, utilizzare il tasto ► per scegliere "Scheda memoria", quindi utilizzare i tasti ▲▼ per selezionare la cornice desiderata.

La pressione del tasto 🌿 MACRO eliminerà la cornice.

### Nota:

Per trasferire le cornici memorizzate nella fotocamera, utilizzare il tasto ◀ per selezionare "Fotocamera". Utilizzare i tasti ▲▼ per selezionare le cornici desiderate. La pressione del tasto 🌿 MACRO eliminerà la cornice.

3. Dopo aver premuto il tasto ⚡ FLASH, verrà visualizzato un messaggio di conferma sul display. Premere nuovamente il tasto ⚡ FLASH per installare la cornice.

Premere il tasto 🌿 MACRO per interrompere la procedura.

### Nota:

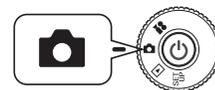
Se non vi è spazio sufficiente in memoria sulla fotocamera o sulla scheda di memoria, verrà visualizzato sul display il messaggio "Spazio insufficiente sulla scheda di memoria" o "Spazio libero insufficiente nella memoria della fotocamera". In questo caso, occorre cancellare delle cornici non necessarie al fine di liberare dello spazio in memoria per un'altra cornice.

## MODO MACRO

Il modo Macro consente di mettere a fuoco dei soggetti a distanze comprese tra 11 e 50 cm (4,3 - 19,6 pollici) dalla fotocamera.

Quando si riprendono soggetti con distanza superiore a 50 cm, ripristinare il modo NORMALE della fotocamera. (Vedere pagina 15.)

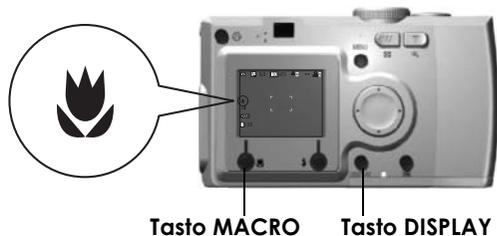
## SCATTO DI FOTO IN MODO MACRO



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO FOTO e quindi accendere la fotocamera.

Premere il tasto 🌿 MACRO per passare al modo MACRO.

Nel modo MACRO lo zoom è automaticamente bloccato su W. Non sarà possibile utilizzare i tasti ZOOM.



Tasto MACRO Tasto DISPLAY

Anche se è stato disattivato il display LCD con il tasto DISPLAY, il simbolo MACRO risulterà visibile.



#### AVVISO

Tenere presente il problema del parallasse quando si scattano fotografie nel modo MACRO utilizzando il MIRINO con il display LCD disattivato. (Vedere pagina 16.) Se il flash viene utilizzato per scatti molto ravvicinati, l'immagine può risultare sovraesposta. Per informazioni dettagliate sul campo d'azione del flash, vedere pagina 20.

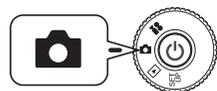
## SCATTO IN CONTINUO

È possibile registrare immagini in continuo tenendo premuto il tasto OTTURATORE.

### SCATTO IN CONTINUO

#### AVVISO

Il flash non funziona durante lo scatto in continuo.



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO FOTO e quindi accendere la fotocamera.

1. Premere il tasto MENU e selezionare FOTOGRAFIA CONTINUA con i tasti ◀▶.
2. Selezionare ON con i tasti ▲▼.
3. Mentre si tiene completamente premuto il tasto OTTURATORE, le immagini verranno registrate in continuo.

Quando viene premuto il tasto DISPLAY, il simbolo CONTINUO sostituisce il simbolo FLASH.

#### TABELLA DI REGISTRAZIONE IMMAGINI IN CONTINUO

Qualità	Numero di scatti approssimato	
COMPRESSIONE	NORMALE	FINE
RISOLUZIONE		
Standard ★	Circa 31 scatti	Circa 16 scatti
Fine ★★	Circa 8 scatti	Circa 5 scatti
Super fine ★★★	Circa 4 scatti	Circa 4 scatti

#### AVVISO

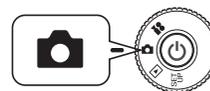
Il numero totale di scatti varia a seconda della qualità, della compressione, della quantità di memoria rimasta nella scheda di memoria e delle condizioni di scatto.

## MODI SCENA

Quando si utilizza un modo SCENA programmato, la fotocamera viene automaticamente configurata sulle impostazioni ottimali di acquisizione immagine per la situazione corrente.

La selezione del modo appropriato consente di ottenere automaticamente le foto migliori. E se si aggiunge la stampa P.I.M. (Vedere pagina 37), il risultato sarà sorprendente.

### SELEZIONE DI UN MODO SCENA



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO FOTO e quindi accendere la fotocamera.

1. Premere il tasto MENU e selezionare Modalità Scena utilizzando i tasti ◀▶.
2. Utilizzare i tasti ▲▼ per selezionare il modo SCENA specifico desiderato.

### Nota:

#### Controllo del FLASH in modo SCENA

Nel modo SCENA è possibile utilizzare tutte le impostazioni del flash. (Vedere pagina 20.) Tenere presente che, utilizzando le impostazioni NO FLASH o FLASH FORZATO in scene scure, il tempo di esposizione risulterà più lungo (velocità dell'otturatore) fino a 1/2 secondo, con conseguente rischio di sfocamento. Per evitare lo sfocamento, si consiglia di utilizzare un treppiede.

### MODO NORMALE

Ideale per la maggior parte degli scatti. Il flash funziona automaticamente in base alla luce disponibile sul soggetto. La velocità dell'otturatore viene anche selezionata per ridurre al minimo lo sfocamento.

### MODO PANORAMA

Ideale per ampi panorami. Il flash viene disattivato e la profondità di campo aumenta. In situazioni di luce ridotta, la velocità dell'otturatore è inferiore ed è pertanto possibile riprendere scene notturne. Utilizzare un treppiede per evitare lo sfocamento.

### MODO RITRATTO

Ideale per ritratti di persone. La profondità di campo viene ridotta (1-3 m) e il flash viene automaticamente impostato per la riduzione dell'effetto occhi rossi.

Quando si utilizza il FLASH FORZATO in ambientazioni scure, viene impostata la funzione di scatto con otturatore in modo SLOW SYNCHRO (Vedere pagina 20), che consente di scattare delle foto con uno sfondo più chiaro. Per evitare lo sfocamento, si consiglia di utilizzare un treppiede.

### AVVISO

Quando è impostato un modo SCENA e si seleziona MACRO, le impostazioni della fotocamera passano al modo NORMALE. Se si annulla la funzione MACRO, le impostazioni della fotocamera rimangono nel modo NORMALE.

### Nota:

#### Quando si utilizza il modo SCENA

L'uso dei modi SCENA insieme al software Exif 2.2 e al software PRINT Image Matching II consentirà di ottenere i risultati di stampa migliori possibili.

### Nota:

#### Altre impostazioni e funzioni della fotocamera in modo SCENA

Le impostazioni di Autoscatto, Esposizione, Risoluzione, Fotografia continua, Zoom digitale, P.I.F., ecc. non vengono influenzate dal modo SCENA impostato.

## BILANCIAMENTO DEL BIANCO

La funzione di bilanciamento del bianco consente di regolare la fotocamera in base a diversi tipi di illuminazione. In ogni situazione il colore bianco apparirà in modo eguale. La fotocamera dispone di due modi di bilanciamento del bianco: automatico e manuale. Nel modo manuale, è possibile cambiare le impostazioni del colore in base alle proprie esigenze.

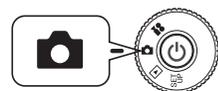
### Nota tecnica

#### Bilanciamento del bianco e temperatura del colore.

La luce giunge in una gamma di colori che varia da sorgenti ad alta temperatura quali il sole, con maggiore tendenza al blu, a sorgenti a temperatura inferiore quali le lampadine a incandescenza, con maggior tendenza al rosso. L'occhio umano si adatta a tali differenze automaticamente e pertanto gli oggetti ci appaiono normalmente dello stesso colore nella maggior parte delle condizioni di illuminazione. I sensori della luce della fotocamera, tuttavia, devono essere talvolta impostati per riprodurre più fedelmente i colori in determinate condizioni.

### BILANCIAMENTO AUTOMATICO DEL BIANCO

In questo modo, la fotocamera rileva automaticamente la sorgente luminosa e corregge i colori in modo da ottenere lo stesso bianco in ogni situazione di luce. Si consiglia di utilizzare generalmente la fotocamera impostata su questo modo.

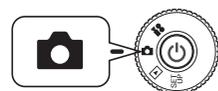


**Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO FOTO e quindi accendere la fotocamera.**

1. Premere il tasto MENU e utilizzare i tasti ◀▶ per selezionare **[WB]** BILANCIAMENTO BIANCO.
2. Selezionare AUTO utilizzando i tasti ▲▼.

### SELEZIONE MANUALE DEL BILANCIAMENTO DEL BIANCO

È possibile selezionare impostazioni particolari di bilanciamento del bianco per ottenere dei colori reali in determinate condizioni: LUCE DIURNA, NUVOLOSO, INCANDESCENZA e FLUORESCENZA.



**Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO FOTO e quindi accendere la fotocamera.**

1. Premere il tasto MENU e utilizzare i tasti ◀▶ per selezionare **[WB]** BILANCIAMENTO BIANCO.
2. Utilizzando i tasti ▲▼, selezionare l'impostazione ottimale tra Auto, Luce diurna, Nuvoloso, Incandescenza o Fluorescenza..

## SUGGERIMENTO

### Uso efficace del BILANCIAMENTO DEL BIANCO manuale

- ❑ Le immagini scattate in condizioni di illuminazione fluorescente tendono a risaltare la gamma del verde. Utilizzare l'impostazione FLUORESCENZA per correggere tale effetto.
- ❑ Le luci a incandescenza tendono a risaltare il giallo-rossastro nei soggetti. Utilizzando l'impostazione LUCE DIURNA sarà possibile ridurre l'effetto dei colori giallo-rossastri.

## SENSIBILITÀ ALLA LUCE

Il rullo di pellicola di una fotocamera normale presenta una sensibilità alla luce fissa mentre la fotocamera digitale è più flessibile a questo rispetto. È possibile modificare manualmente la sensibilità alla luce per scopi specifici in qualsiasi momento oppure consentire la modifica automatica della sensibilità alla luce.

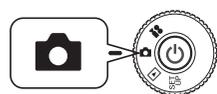
### Nota tecnica

In generale, una sensibilità alla luce (ISO) maggiore consente una messa a fuoco più agevole e minori rischi di sfocamento. Tuttavia, le foto appariranno con grana più grossa e perderanno della ricchezza di colore. Prima di impostare la sensibilità ISO, valutare le condizioni di scatto e i risultati desiderati.



## MODIFICA DEL MODO DI SENSIBILITÀ AUTOMATICA

La fotocamera è preimpostata sul modo AUTO in fabbrica e non è pertanto necessario effettuare modifiche per utilizzare questo modo all'inizio. Tale impostazione è ideale per la maggior parte degli scatti fotografici. Lo stato viene confermato sul display LCD. È possibile impostare questa funzione durante le riprese con il mirino.

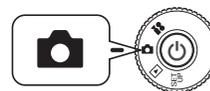


**Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO FOTO e quindi accendere la fotocamera.**

1. Premere il tasto MENU e utilizzare i tasti ◀▶ per selezionare [ISO] Sensibilità.
2. Selezionare AUTO utilizzando i tasti ▲▼.

## IMPOSTAZIONE MANUALE DELLA SENSIBILITÀ ALLA LUCE

È possibile modificare la sensibilità in modo manuale. Utilizzare questo modo quando si prevedono problemi di sfocamento dovuti allo spostamento della fotocamera, quando è necessario controllare la profondità di campo e quando si desidera controllare il campo d'azione del flash.



**Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO FOTO e quindi accendere la fotocamera.**

1. Premere il tasto MENU e utilizzare i tasti ◀▶ per selezionare [ISO] Sensibilità.
2. Utilizzando i tasti ▲▼, è possibile selezionare la sensibilità desiderata tra [100] [200] o [400].

## SUGGERIMENTO

### Situazioni per il controllo della sensibilità manuale

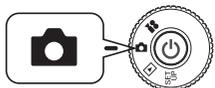
- ❑ Quando l'immagine è troppo scura ma non è possibile utilizzare il flash. Oppure, quando l'immagine è sfuocata ma non si può utilizzare il flash.
- ❑ Quando è necessario spostare la fotocamera per effettuare lo scatto. Oppure, quando il soggetto non è a fuoco a causa di spostamento a velocità elevata.
- ❑ Quando si prevedono dei problemi nel modo MACRO o in ogni situazione di scatto ravvicinato. Quando si ottengono risultati sfuocati con il MACRO o nelle situazioni di scatto ravvicinato.
- ❑ Quando si desidera registrare un soggetto distante con il flash. È possibile estendere il campo d'azione del FLASH aumentando la sensibilità.

## IMPOSTAZIONI DI ESPOSIZIONE

È possibile regolare l'esposizione per controllare la quantità di luce assorbita dal sensore CCD. Ciò ha effetto sulla luminosità dell'intera immagine. Generalmente, non è necessario effettuare delle regolazioni manuali ma è possibile aumentare o diminuire l'esposizione in base a delle esigenze specifiche.

Si consiglia di utilizzare tali regolazioni quando si scatta controsole o quando gli sfondi sono molto chiari e interferiscono con i sensori automatici..

## REGOLAZIONI



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO FOTO e quindi accendere la fotocamera.

1. Premere il tasto MENU e utilizzare i tasti ◀▶ per selezionare  ESPOSIZIONE.
2. Selezionare il valore di regolazione utilizzando i tasti ▲▼.

Effetti della regolazione dell'esposizione



- 2 EV



± 0 EV



+2 EV

### Nota:

L'intervallo di regolazione dell'esposizione va da -2 EV a +2 EV durante lo scatto programmato. Sono possibili 9 incrementi di 0,05 EV ciascuno. È possibile verificare l'impostazione sul display LCD. (Vedere le pagine 15, 27.) È inoltre possibile impostare il numero mentre si esegue lo scatto tramite il MIRINO.



Scatto controsole o sfondo luminoso: +1.5 EV



Immagine luminosità ridotta: -1 EV



Immagine luminosità elevata: +2 EV

## SUGGERIMENTO

Uso efficace dei controlli di regolazione dell'esposizione

### Regolazioni +

- Per rendere i soggetti bianchi ancora più bianchi, come per le immagini di fogli bianchi nel modo MACRO, eliminando i toni di grigio.
- Per rendere più luminosi i soggetti che hanno il sole alle spalle.
- Per rendere più luminosi i soggetti esposti in luoghi con luce brillante riflessa, ad esempio le spiagge, la neve o una parete bianca. (Lo sfondo potrebbe sbiadire ma i soggetti risalteranno.)

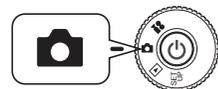
### Regolazioni -

- Per rendere ancora più nero un oggetto nero, eliminando i toni di grigio.
- Quando il soggetto è illuminato da un riflettore su un palcoscenico.
- Per bilanciare la luminosità quando si fotografano soggetti contro uno sfondo scuro come una parete nera.

## RIPRISTINO DEL MODO PREDEFINITO

Come ripristinare tutte le impostazioni sul modo predefinito.

### RIPRISTINO DEL MODO PREDEFINITO



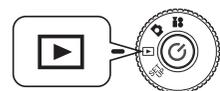
Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO FOTO e quindi accendere la fotocamera.

1. Premere il tasto MENU e selezionare  RESET con i tasti ◀▶. Quando si preme il tasto ⚡ FLASH, sul display verrà visualizzato un messaggio.
2. Per ripristinare il modo predefinito, premere il tasto 🍃 MACRO per confermare il ripristino.  
Premere il tasto ⚡ FLASH per annullare il ripristino.

## VISUALIZZAZIONE DEI DATI DI IMMAGINE REGISTRATI

Come visualizzare i dati tecnici delle immagini registrate.

### VISUALIZZAZIONE DEI DATI REGISTRATI



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO RIPRODUZIONE e quindi accendere la fotocamera.

1. Premere il tasto MENU e selezionare  INFORMAZIONI con i tasti  .

I dati dell'immagine verranno visualizzati sul display LCD.

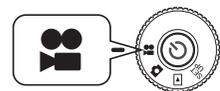
Premere il tasto  per tornare al MENU.

2. Premere il tasto  per scorrere il resto dei dati dell'immagine.  
Premere il tasto  per visualizzare la schermata dei dati precedente.

## VIDEO CLIP

Come registrare, riprodurre ed eliminare un VIDEO CLIP con audio.

### REGISTRAZIONE DI UN VIDEO CLIP



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO VIDEO CLIP e quindi accendere la fotocamera.

1. La schermata VIDEO CLIP verrà visualizzata sul display LCD.

#### AVVISO

Il suono verrà registrato insieme al VIDEO CLIP. Assicurarsi che il microfono non sia coperto durante la registrazione.

2. Premere il tasto OTTURATORE per iniziare la registrazione del VIDEO CLIP.

L'angolo superiore sinistro del display visualizzerà l'icona del VIDEO CLIP e l'angolo superiore destro visualizzerà i secondi di registrazione a disposizione prima dell'esaurimento della memoria della fotocamera.

3. Premere nuovamente il tasto OTTURATORE per interrompere la registrazione.

Dopo aver terminato la registrazione, la sequenza verrà esportata sulla scheda di memoria. Al termine dell'esportazione, è possibile continuare la registrazione.

#### AVVISO

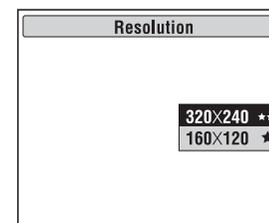
Prima di registrare un VIDEO CLIP, occorre impostare la messa a fuoco nel modo consueto. Una volta iniziata la registrazione, non sarà possibile modificare la messa a fuoco e i tasti Zoom non funzioneranno.

#### Nota:

##### Selezione della risoluzione di un VIDEO CLIP

Quando si preme il tasto MENU nel modo VIDEO CLIP, sul display verrà visualizzata la schermata Risoluzione.

Utilizzando i tasti  , scegliere una risoluzione tra 320 X 240 e 160 X 120 pixel. La schermata Risoluzione scompare quando si preme nuovamente il tasto MENU.



#### Nota:

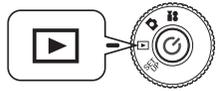
I file di VIDEO CLIP risultano di notevoli dimensioni. Prima di iniziare a registrare, assicurarsi di disporre di sufficiente spazio in memoria.

Dimensioni immagine	Tempo di registrazione (16 MB)	Tempo di registrazione (8 MB)
320 x 240 ★★	Circa 60 secondi	Circa 30 secondi
160 x 120 ★	Circa 150 secondi	Circa 70 secondi

Anche i dati di cornice possono essere installati nella scheda di memoria SD fornita. Ciò può ridurre il totale indicato nella tabella.

## RIPRODUZIONE DI UN VIDEO CLIP

È possibile guardare un video clip utilizzando il display LCD.



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO RIPRODUZIONE e quindi accendere la fotocamera.

### 1. Selezionare una sequenza utilizzando i tasti ◀▶.

La schermata di informazioni sul VIDEO CLIP verrà visualizzata sul display LCD.

#### Nota:

Premere il tasto **W** ZOOM se si desidera visualizzare più immagini allo stesso tempo. L'icona  verrà visualizzata per i VIDEO CLIP.

### 2. Premere il tasto ⚡ FLASH per riprodurre un VIDEO CLIP.

Premere il tasto  MACRO per mettere in pausa la riproduzione. Premere nuovamente il tasto  MACRO per riprendere la riproduzione.

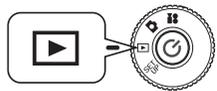
#### Nota:

#### Volume dell'altoparlante

È possibile regolare il volume dell'altoparlante utilizzando i tasti ▲▼.

## ELIMINAZIONE DI VIDEO CLIP

Eliminazione di VIDEO CLIP da una scheda di memoria SD. (Vedere pagina 24.)



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO RIPRODUZIONE e quindi accendere la fotocamera.

### 1. Individuare il VIDEO CLIP utilizzando i tasti ◀▶, quindi utilizzare il tasto MACRO per selezionarlo.

La schermata di informazioni del VIDEO CLIP verrà visualizzata sul display LCD.

Premere **W** sul tasto ZOOM se si desidera visualizzare 6 immagini alla volta. L'icona verrà visualizzata per i VIDEO CLIP. L'icona  verrà visualizzata per i VIDEO CLIP.

### 2. Utilizzando i tasti ▲▼, scegliere tra "Elimina questo file" e "Elimina tutti i file". Quindi, premere il tasto ⚡ per confermare la cancellazione.

Se non si desidera eliminare alcun file, premere il tasto  MACRO. Se i dati sono protetti, verrà visualizzata la schermata "Questo file è protetto oppure non può essere cancellato" (vedere pagina 52).

### 3. Se vi sono ancora dei dati nella scheda di memoria, il display tornerà nella schermata del modo RIPRODUZIONE. Se non vi sono dati, verrà visualizzato il messaggio "Nessuna immagine".

## STAMPA DIRETTA

### STAMPA DIRETTA

La stampa diretta dalla fotocamera alla stampante viene denominata procedura di STAMPA DIRETTA. È possibile stampare direttamente da questa fotocamera su una stampante senza dover utilizzare un computer. Modelli diversi supportano diverse funzionalità e requisiti hardware; pertanto, verificare la compatibilità della stampante in uso prima di procedere.

#### AVVISO

Il cavo appropriato da utilizzare può variare a seconda del modello di stampante. Fare riferimento all'elenco sotto riportato.

### ELENCO DI STAMPANTI COMPATIBILI

Stampanti compatibili con L300/200

Da Aprile 2003

MODELLO	CAVO	MODELLO	CAVO
Stylus Photo 810	 <p>Cavo stampante</p> <p>alla fotocamera alla stampante</p>	Stylus Photo 935	 <p>Cavo PC</p> <p>alla fotocamera a computer e stampante</p>
Stylus Photo 830			
Stylus Photo 830U			
Stylus Photo 900			
Stylus Photo 1290s			

#### Nota:

Le informazioni e le impostazioni specificate per ciascuna immagine vengono registrate in formato Exif 2.2 da questa fotocamera. Tali informazioni includono la modalità SCENA e le scene di illuminazione ridotta.

È possibile stampare con PRINT Image Matching su ogni stampante che supporti tale sistema.

#### Nota tecnica

#### Informazioni su Exif Print e PRINT Image Matching



PRINT Image Matching è un programma che funziona con la fotocamera digitale e la stampante per fornire delle immagini di notevole e reale bellezza. Le immagini acquisite con questa fotocamera possono essere inviate alla stampante come sono e la stampante stamperà le immagini nel modo esatto in cui sono state registrate dalla fotocamera. Per le informazioni più aggiornate, visitare il sito Web EPSON.

#### AVVISO

Quando si stampa con una stampante che non supporta PRINT Image Matching oppure se si sono effettuate delle modifiche tramite un programma di ritocco fotografico, i parametri della funzione PRINT Image Matching non verranno seguiti. L'immagine verrà stampata come composta da dati normali e non rispecchierà le modifiche effettuate nella fotocamera.

### PROCEDURA DI STAMPA DIRETTA

Assicurarsi di utilizzare il cavo corretto per collegare la fotocamera alla stampante.

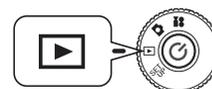
Accendere la stampante e impostare la stampante nel modo di attesa (standby). Fare riferimento al manuale della stampante.

#### AVVISO

Il processo di stampa consuma rapidamente le batterie. Si consiglia di utilizzare l'adattatore CA quando si stampa.

### STAMPA DELL'IMMAGINE VISUALIZZATA SUL DISPLAY LCD

Verranno stampate soltanto le immagini visualizzate sul display LCD.

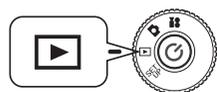


**Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO RIPRODUZIONE e quindi accendere la fotocamera.**

1. La pressione del tasto  STAMPA cambia la visualizzazione sul modo STAMPA DIRETTA ed evidenzia "Foto visualizzata".  
Premere il tasto  MACRO per tornare al modo RIPRODUZIONE.
2. Premere nuovamente il tasto  STAMPA per confermare la selezione. Utilizzare i tasti   per selezionare il numero di stampe.  
Per modificare le impostazioni di stampa, premere il tasto MENU.  
(Vedere pagina 40.)  
Premere il tasto  FLASH per visualizzare il modo di modifica P.I.F.
3. Premere il tasto  STAMPA per iniziare a stampare.  
Premere il tasto  MACRO per annullare la stampa.

## STAMPA DI TUTTE LE IMMAGINI IN MEMORIA

Come stampare tutte le immagini presenti nella scheda di memoria.



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO RIPRODUZIONE e quindi accendere la fotocamera.

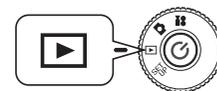
1. Premere il tasto  STAMPA per impostare il display sul modo STAMPA DIRETTA.  
Premere il tasto  MACRO per tornare al modo RIPRODUZIONE.
2. Utilizzare i tasti   per selezionare "Tutte le immagini", quindi premere il tasto  STAMPA.  
Per modificare le impostazioni di stampa, premere il tasto MENU.  
(Vedere pagina 40.)  
Controllare ciascuna immagine utilizzando i tasti  . Selezionare il numero di copie per ciascuna immagine utilizzando i tasti  . L'impostazione predefinita è 1 copia. È possibile impostare il numero a "--" se non si desidera alcuna copia di un'immagine particolare.  
Premere il tasto  MACRO per tornare al passaggio precedente.  
Premere il tasto  FLASH per visualizzare il modo di modifica P.I.F.
3. Premere il tasto  STAMPA per iniziare a stampare.  
Premere il tasto  MACRO per annullare la stampa.

## AVVISO

La fotocamera e la stampante Stylus Photo 935 visualizzano il numero rimanente di foto da stampare sul display LCD. Tuttavia, i numeri visualizzati possono risultare diversi. (Ad esempio, si supponga che l'utente stampi 2 foto di A e 3 foto di B e che al momento siano state stampate 2 foto di A e 1 foto di B. In questo caso, la fotocamera visualizza 2/5 e la stampante visualizza 2/3.) La fotocamera visualizza il numero totale di foto rimanenti e la stampante visualizza il numero rimanente per ciascuna foto.

## STAMPA DI IMMAGINI SELEZIONATE

Come selezionare e stampare un'immagine.



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO RIPRODUZIONE e quindi accendere la fotocamera.

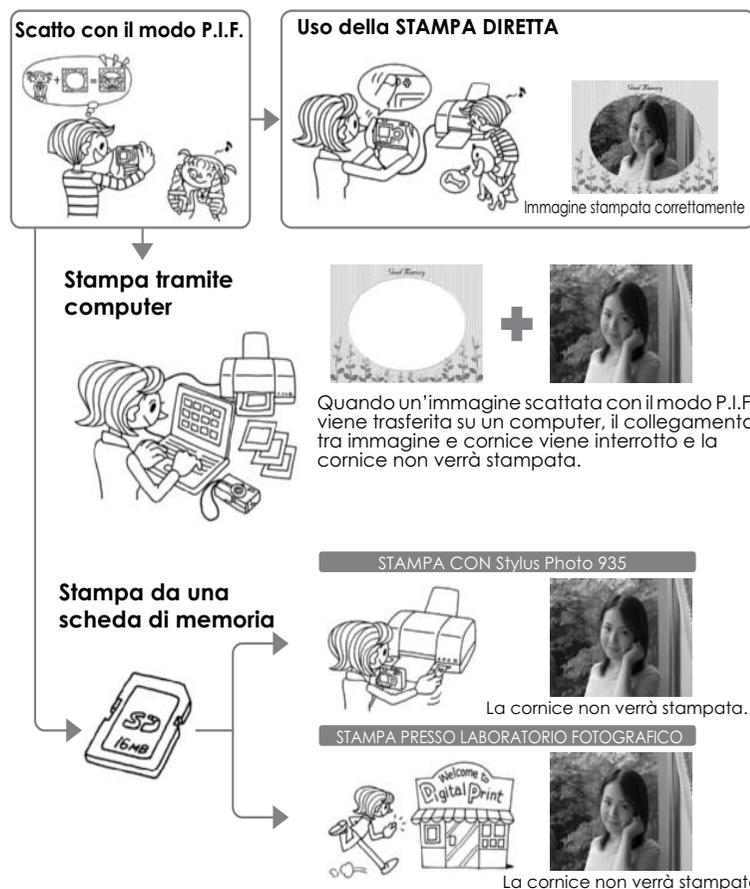
1. Premere il tasto  STAMPA per impostare il display sul modo STAMPA DIRETTA.  
Premere il tasto  MACRO per tornare al modo RIPRODUZIONE.
2. Utilizzare i tasti   per selezionare "Seleziona immagine", quindi premere il tasto STAMPA.
3. Utilizzare i tasti   per scegliere le immagini, quindi utilizzare i tasti   per immettere il numero di copie desiderato.  
Premere il tasto  MACRO per tornare al passaggio 2.  
Per modificare le impostazioni di stampa, premere il tasto MENU.  
(Vedere pagina 40.)  
Premere il tasto  FLASH per visualizzare il modo di modifica P.I.F.
4. Premere il tasto  STAMPA per iniziare a stampare.  
Premere il tasto  MACRO per annullare la stampa.

## AVVISO

Se sono presenti dei file DPOF (vedere pagina 43), verrà visualizzato un messaggio che richiede se si desidera utilizzare o meno le impostazioni. Se si sceglie di non utilizzare le impostazioni, tutte le immagini verranno impostate su "0".

## STAMPA P.I.F. (Print Image Framer)

Le immagini scattate con il modo P.I.F. devono essere stampate utilizzando la STAMPA DIRETTA affinché la cornice appaia nella stampa finale. Ogni altro metodo di stampa disgiungerà il collegamento tra la cornice e l'immagine e soltanto l'immagine verrà stampata.



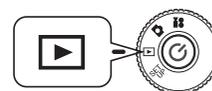
### AVVISO

Quando le immagini vengono scattate con il modo P.I.F. e i dati nella scheda di memoria sono impostati in formato DPOF, se le immagini vengono stampate con una stampante Stylus Photo 935, verrà selezionata la prima cornice dell'elenco.

## STAMPA DI IMMAGINI P.I.F. (Print Image Framer)

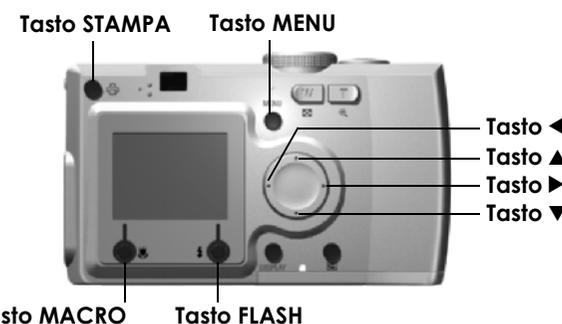
### STAMPA DELL'IMMAGINE P.I.F. VISUALIZZATA SUL DISPLAY LCD

Come stampare immagini scattate con il modo P.I.F. utilizzando il metodo di STAMPA DIRETTA.



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO RIPRODUZIONE e quindi accendere la fotocamera.

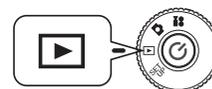
1. Selezionare un'immagine acquisita con il modo P.I.F. e visualizzarla sul display.



2. Premere il tasto STAMPA per impostare il display sulla schermata di STAMPA DIRETTA.  
Premere il tasto MACRO per tornare al modo RIPRODUZIONE.
3. Premere nuovamente il tasto STAMPA per stampare l'immagine.  
Premere il tasto MENU per modificare le impostazioni di stampa. (Vedere pagina 40.)  
Premere il tasto MACRO per tornare al passaggio 2.

### ALTRE OPZIONI DI STAMPA P.I.F.

È inoltre possibile stampare tutte le immagini o soltanto un insieme selezionato di immagini scattate con il modo P.I.F.



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO RIPRODUZIONE e quindi accendere la fotocamera.

1. Premere il tasto STAMPA. Il display LCD visualizzerà la schermata di stampa.  
Premere il tasto MACRO per tornare al modo RIPRODUZIONE.

- Utilizzare i tasti ▲▼ per selezionare le opzioni di stampa, quindi premere il tasto  STAMPA.

Se si sceglie "Tutte le immagini", ogni singola immagine verrà stampata. Tuttavia, è possibile inoltre scegliere di stampare soltanto un gruppo di immagini selezionato. (Vedere pagina 38.)

Se si sceglie "Seleziona immagine", verranno stampate soltanto le immagini selezionate, insieme alle relative cornici. Le immagini non scattate con il modo P.I.F. verranno stampate normalmente. È possibile inoltre stampare più copie di ciascuna foto. (Vedere pagina 38.)

#### AVVISO

Se sono presenti dei file DPOF (vedere pagina 43), verrà visualizzato un messaggio che richiede se si desidera utilizzare o meno le impostazioni. Se si sceglie di non utilizzare le impostazioni, tutte le immagini verranno impostate su "0".

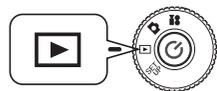
- Premere il tasto  STAMPA per iniziare il processo di stampa.

Premere il tasto MENU per modificare le impostazioni di stampa. (Vedere pagina 40.)

Premere il tasto  MACRO per tornare al passaggio 2.

#### CAMBIARE LE CORNICI

Quando si stampa direttamente dalla fotocamera, è possibile cambiare le cornici.



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO RIPRODUZIONE e quindi accendere la fotocamera.

- Per scegliere le immagini da stampare, utilizzare i tasti ◀▶ quando si visualizza 1 immagine oppure utilizzare i tasti ▲▼◀▶ quando si visualizzano 6 immagini. Premere il tasto  STAMPA per andare alla schermata di stampa.

Per il modo STAMPA, vedere pagina 40.

- Utilizzare i tasti ▲▼ per selezionare l'opzione desiderata, quindi premere il tasto  STAMPA.

Premere il tasto MENU per modificare le impostazioni di stampa. (Vedere pagina 40.)

- Premere il tasto  FLASH per visualizzare sul display le cornici selezionabili.

Premere il tasto  MACRO per tornare al passaggio 2.

- Utilizzare i tasti ▲▼ per visualizzare la cornice da utilizzare. Per rimuovere una cornice, selezionare il numero "--".

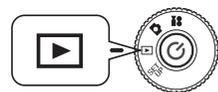
Premere il tasto  MACRO per tornare al passaggio 2.

- Premere il tasto  FLASH per collegare la cornice visualizzata all'immagine desiderata.

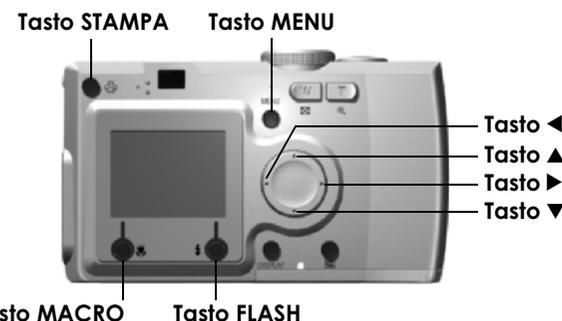
## IMPOSTAZIONI DI STAMPA

Come selezionare impostazioni di stampa differenti per ottenere immagini migliori.

### COME MODIFICARE LE IMPOSTAZIONI DI STAMPA



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO RIPRODUZIONE e quindi accendere la fotocamera.



- Premere il tasto  STAMPA per impostare il display sul modo STAMPA DIRETTA.

Premere il tasto  MACRO per tornare al modo RIPRODUZIONE.

- Utilizzare i tasti ▲▼ per selezionare le opzioni di stampa, quindi premere il tasto  STAMPA.

- Premere il tasto MENU per passare a SETUP STAMPA.

Premere il tasto MENU o il tasto  MACRO per tornare al passaggio 2.

Premere i tasti ◀▶ per andare alla schermata "Utility".

I passaggi successivi continuano dal passaggio 4.

## IMPOSTAZIONE DEL FORMATO CARTA

Come specificare il formato della carta per la foto.

Continua da pagina 40

### 4. Utilizzare i tasti ▲▼ e selezionare "Form. carta".

Premere il tasto MENU o il tasto  MACRO per tornare al passaggio 2.

### 5. Utilizzare i tasti ◀▶ per modificare le impostazioni.

Premere il tasto MENU o il tasto  MACRO per tornare al passaggio 2.

**Nota:**

È possibile scegliere di stampare su due tipi diversi di formato di carta patinata

Premium:

"4" X 6"/ PM Glossy", "100 X 150 mm / PM Glossy"

## SELEZIONE DEI MARGINI DI STAMPA

È possibile stampare delle immagini con o senza i margini.

Da non confondere con le cornici, i margini fanno riferimento agli spazi bianchi tra i bordi della foto e i bordi della carta.

Continua da pagina 40

### 4. Utilizzare i tasti ▲▼ e selezionare "Bordo".

Premere il tasto MENU o il tasto  MACRO per tornare al passaggio 2.

### 5. Utilizzare i tasti ◀▶ per modificare l'impostazione.

Premere il tasto MENU o il tasto  MACRO per tornare al passaggio 2.

## STAMPA DELLA DATA

In tutte le immagini acquisite viene registrata la data (A.M.G. o G.A.M.).

È possibile scegliere di stampare o meno la data sulle immagini.

Continua da pagina 40

### 4. Utilizzare i tasti ▲▼ e selezionare "Data".

Premere il tasto MENU o il tasto  MACRO per tornare al passaggio 2.

### 5. Utilizzare i tasti ◀▶ per modificare le impostazioni.

Premere il tasto MENU o il tasto  MACRO per tornare al passaggio 2.

**AVVISO**

Questa fotocamera consente di unire una foto e una cornice per una successiva stampa con la funzione di stampa diretta. Se si sceglie di stampare la data e la cornice contemporaneamente, la data non verrà stampata in quanto la composizione di foto con cornice ha la precedenza.

## STAMPA AD ALTA VELOCITÀ

È possibile stampare le immagini in modo più rapido, sacrificando tuttavia la qualità di stampa. L'impostazione Alta vel. su OFF produce la qualità di stampa superiore.

Continua da pagina 40

### 4. Utilizzare i tasti ▲▼ e selezionare "Modo".

Premere il tasto MENU o il tasto  MACRO per tornare al passaggio 2.

### 5. Utilizzare i tasti ◀▶ per modificare le impostazioni.

Premere il tasto MENU o il tasto  MACRO per tornare al passaggio 2.

**AVVISO**

Se si seleziona il modo Alta vel. sulla fotocamera, la stampante Stylus Photo 935 stampa l'immagine con qualità elevata. Se si seleziona la velocità normale sulla fotocamera, la stampante Stylus Photo 935 stampa con qualità extra elevata.

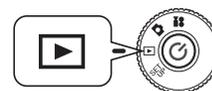
Il prodotto di stampa può variare leggermente a seconda del formato della carta e del tipo di stampante in uso.

L'immagine P.I.F. visualizzata nel display LCD può risultare diversa dal risultato di stampa.

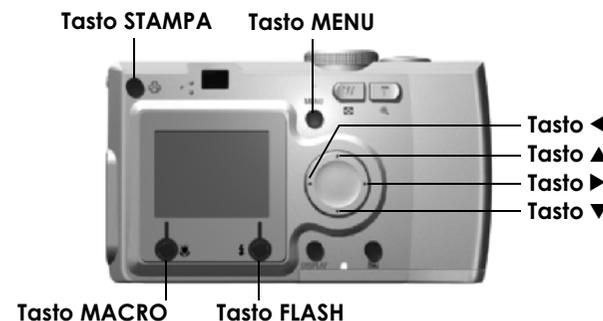
## UTILITY DELLA STAMPANTE

È possibile utilizzare alcune utility supportate dalla stampante.

### UTILITY DELLA STAMPANTE



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO RIPRODUZIONE e quindi accendere la fotocamera.



1. **Premere il tasto  STAMPA per impostare il display sul modo STAMPA DIRETTA.**  
Premere il tasto  MACRO per tornare al modo RIPRODUZIONE.
2. **Utilizzare i tasti   per selezionare le opzioni di stampa, quindi premere il tasto  STAMPA.**
3. **Premere il tasto MENU per passare a SETUP STAMPA.**  
Premere il tasto MENU o il tasto  MACRO per tornare al passaggio 2.
4. **Premere il tasto  per andare alla schermata "Utility".**  
Premere il tasto  per andare alla schermata "Setup Stampa".

I passaggi successivi continuano dal passaggio 5.

### **STAMPA DI PROVA PER CONTROLLO UGELLI**

È possibile utilizzare il "Controllo Ugelli" per eseguire un test della stampante se si verifica un problema con l'immagine stampata.

**Continua da pagina 41**

5. **Utilizzare i tasti   e selezionare "Controllo Ugelli".**  
Premere il tasto MENU o il tasto  MACRO per tornare al passaggio 2.
6. **Premere il tasto  FLASH.**  
Viene visualizzato il messaggio "Stampare il motivo di verifica degli ugelli? Caricare fogli formato A4 o Letter." sul display LCD. Collocare la carta nella stampante e quindi premere il tasto  FLASH per stampare il motivo di controllo degli ugelli.  
*Per verificare il motivo di controllo ugelli stampato o per risolvere eventuali problemi, fare riferimento alle istruzioni fornite con la stampante in uso.*

### **AVVISO**

*Se la stampante in uso non supporta la funzione Controllo ugelli, sul display LCD verrà visualizzato il messaggio "Questa funzione non può essere eseguita dalla fotocamera con la stampante attualmente in uso". In questo caso, fare riferimento al manuale della stampante.*

### **PULIZIA DELLA TESTINA**

Se le immagini stampate appaiono macchiate o se la stampa non è uniforme, utilizzare questa utility per pulire la testina di stampa.

**Continua da pagina 41**

5. **Utilizzare i tasti   e selezionare "Pulizia Testina".**  
Premere il tasto MENU o il tasto  MACRO per tornare al passaggio 2.

6. **Premere il tasto  FLASH.**

Sul display LCD verrà visualizzato il messaggio "Pulire la testina di stampa?".

Premere il tasto  FLASH per iniziare il processo di pulizia della testina.

### **AVVISO**

*Se la stampante in uso non supporta la funzione Pulizia testina, sul display LCD verrà visualizzato il messaggio "Questa funzione non può essere eseguita dalla fotocamera con la stampante attualmente in uso". In questo caso, fare riferimento al manuale della stampante.*

# IMPOSTAZIONI SUPPLEMENTARI

## FORMATO DPOF (DIGITAL PRINT ORDER FORMAT)

DPOF è l'acronimo di Digital Print Order Format. Questo formato consente di registrare delle informazioni sulla scheda di memoria SD, incluso quali immagini e in quante copie si desidera stampare.



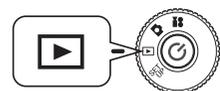
Da questa fotocamera, è possibile utilizzare il tasto STAMPA per selezionare determinate immagini e impostarle come file di immagine in formato DPOF. Salvando tali informazioni su una scheda di memoria, è possibile stampare tali immagini agevolmente su stampanti che possono leggere e comprendere i file DPOF.

Non è necessario l'uso del computer. È sufficiente utilizzare i comandi sul display LCD per formattare i file.

### AVVISO

Le informazioni delle cornici non possono essere lette dal formato DPOF. Le immagini P.I.F. non verranno stampate in modo corretto su stampanti DPOF.

## SALVATAGGIO DI FOTO IN FORMATO DPOF



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO RIPRODUZIONE e quindi accendere la fotocamera.

1. Premere il tasto  STAMPA per impostare il display sul modo STAMPA DIRETTA.  
Premere il tasto  MACRO per tornare al modo RIPRODUZIONE.
2. Utilizzare i tasti   per selezionare "Crea ordine stampa" e premere il tasto  STAMPA.  
Premere il tasto  MACRO per tornare al passaggio 1.

### AVVISO

Se sono presenti dei file DPOF, verrà visualizzato un messaggio che richiede se si desidera utilizzare o meno le impostazioni. Se si sceglie di non utilizzare tali impostazioni, i file DPOF pre-esistenti verranno eliminati.

### Nota:

#### Icone di messaggio

 Visualizzabile su display LCD ma non stampabile.

3. Evidenziare un'immagine da stampare in formato DPOF utilizzando i tasti  . Utilizzare i tasti   per immettere il numero di copie. Quindi, premere il tasto  FLASH per salvare i dati sulla scheda di memoria.

Quando si esegue un ordine di stampa con DPOF, è possibile stampare fino a 99 copie di un'immagine. È possibile copiare fino a 999 immagini diverse ma è tuttavia possibile stampare soltanto un massimo di 9999 copie con la funzione DPOF.

Premere il tasto  MACRO per annullare.

### Nota tecnica

#### Opzioni di stampa DPOF

- È possibile stampare le immagini selezionate con [EPSON PhotoQuicker] quando si collega la fotocamera al computer e si avvia EPSON Camera Starter.
- È possibile stampare le immagini selezionate rimuovendo la scheda di memoria dalla fotocamera e inserendola in una stampante compatibile con i file DPOF.
- È possibile rimuovere la scheda di memoria dalla fotocamera e portarla in un laboratorio di stampa fotografica digitale che provvederà alla stampa dei file selezionati.

### AVVISO

I dati di cornice non possono essere letti dalle stampanti DPOF. Le immagini incorniciate possono essere stampate soltanto con i metodi di STAMPA DIRETTA. (Vedere pagina 37.)

## IMPOSTAZIONI DEL SUONO E DELL'OTTURATORE

È possibile scegliere tra i diversi suoni di rilascio otturatore e/o scegliere di disattivare/attivare il suono dell'otturatore e altre funzioni della fotocamera.



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO IMPOSTAZIONI e quindi accendere la fotocamera.

Il menu IMPOSTAZIONI apparirà sul display LCD.

1. Utilizzare i tasti ▲▼ per scegliere "Otturatore" o "Suono". Utilizzare i tasti ◀▶ per modificare le impostazioni.

### Impostazioni del suono dell'otturatore

IMPOSTAZIONI	EFFETTO
Bip (predefinito)	Bip sonoro
Suono 1	Suono otturatore normale-A
Suono 2	Suono otturatore normale-B

### Impostazioni del suono

IMPOSTAZIONI	EFFETTO
ON (predefinito)	Suono dei tasti e dell'otturatore attivato
OFF	Suono dei tasti e dell'otturatore disattivato
OTTURATORE	Attivato soltanto il suono dell'otturatore

## RISPARMIO ENERGIA AUTOMATICO

Quando la fotocamera rimane accesa ma inattiva per un certo periodo di tempo, verrà automaticamente spenta per consumare meno le batterie.

1. Quando non si eseguono operazioni sulla fotocamera per più di 3 minuti, la fotocamera entra in modo riposo.

Durante il modo Riposo, la spia verde lampeggia. Il display LCD si spegnerà e anche il microprocessore entrerà in modo riposo.

Spia luminosa (verde)



Display LCD

### Nota:

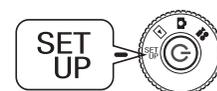
Per annullare il modo Riposo, premere il tasto OTTURATORE o qualsiasi altro tasto sul retro della fotocamera. È sufficiente anche ruotare il DISCO SELETTORE.

2. Quando la fotocamera viene lasciata in modo Riposo per più di 10 minuti, si spegnerà automaticamente.

L'obiettivo si retrarrà e il copriobiettivo si chiuderà.

## IMPOSTAZIONE DEL RISPARMIO ENERGIA AUTOMATICO

È possibile modificare l'impostazione del risparmio energia automatico. L'impostazione predefinita è 3 minuti ma è tuttavia possibile scegliere anche 1, 5 o 20 minuti.



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO IMPOSTAZIONI e quindi accendere la fotocamera.

Il menu IMPOSTAZIONI apparirà sul display LCD.

1. Utilizzare i tasti ▲▼ per scegliere "Risp. energia". Utilizzare i tasti ◀▶ per modificare l'impostazione.

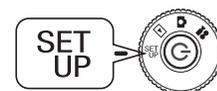
### Nota:

Quando si utilizza un adattatore CA

Quando si utilizza un adattatore CA, la fotocamera entrerà in modo Riposo dopo 20 minuti (a prescindere dall'impostazione selezionata). La fotocamera si spegnerà automaticamente dopo 5 minuti dall'attivazione del modo Riposo.

## FORMATI DI DATA E ORA E DATA/ORA

Come impostare la data e l'ora



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO IMPOSTAZIONI e quindi accendere la fotocamera.

Il menu IMPOSTAZIONI apparirà sul display LCD.

1. Utilizzare i tasti ▲▼ per scegliere "Data/ora". Utilizzare i tasti ◀▶ per scegliere anno/mese/giorno.

### Nota:

Il limite per l'impostazione della data è 2033.12.31.

2. Utilizzare i tasti ▲▼ per cambiare i numeri e quindi premere il tasto ⚡ FLASH per confermare il nuovo valore.

Premere il tasto 🍂 MACRO per deselezionare.

3. Utilizzare i tasti ▲▼ per selezionare "Formato Data", quindi utilizzare i tasti ◀▶ per selezionare "A.M.G. 24hr".

- Utilizzare i tasti ▲▼ per passare a "M.G.A.". Utilizzare i tasti ◀▶ per selezionare il formato dell'ora. Quindi, utilizzare nuovamente i tasti ▲▼ per cambiare in "12 hr".
- Per confermare i nuovi formati, premere il tasto ⚡ FLASH.



Premere il tasto 🍂 MACRO per deselegionare.

## REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITÀ DEL DISPLAY LCD

È possibile modificare la luminosità del display LCD.



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO IMPOSTAZIONI e quindi accendere la fotocamera. Il menu IMPOSTAZIONI apparirà sul display LCD.

Utilizzare i tasti ▲▼ per scegliere "Luminosità LCD".  
Utilizzare i tasti ◀▶ per modificare l'impostazione.



Display più luminoso



Display più scuro

## FORMATTAZIONE DELLA SCHEDA DI MEMORIA

È possibile reimpostare la scheda allo stato predefinito.

### AVVISO

- ❑ Ogni dato sulla scheda verrà completamente cancellato!
- ❑ Tenere presente che quando una scheda di memoria viene formattata, tutti i dati inclusi nella scheda, incluse le cornici PRINT Image Framer memorizzate in fabbrica, verranno eliminati.
- ❑ Eseguire una copia di backup delle immagini desiderate esportandole su un computer prima di formattare la scheda.

- ❑ Non formattare una scheda di memoria della fotocamera utilizzando un computer. Utilizzare esclusivamente la fotocamera.



Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO IMPOSTAZIONI e quindi accendere la fotocamera.

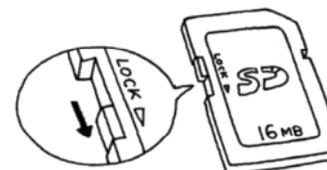
Il menu IMPOSTAZIONI apparirà sul display LCD.

- Scegliere FORMATTAZIONE utilizzando i tasti ▲▼, quindi premere il tasto ▶ o il tasto ⚡ FLASH.
- Verrà visualizzato il messaggio "Tutti i dati presenti sulla scheda di memoria saranno cancellati.". Premere il tasto 🍂 MACRO per procedere con la formattazione.  
Se si desidera annullare l'operazione di formattazione, premere il tasto ⚡ FLASH.

Nota:

### PROTEZIONE DA SCRITTURA DELLA SCHEDA DI MEMORIA SD

Come proteggere le foto da cancellazione accidentale. Far scorrere il piccolo interruttore sul lato della scheda di memoria SD nella direzione della freccia fino alla posizione LOCK (Blocco). Le immagini non potranno essere cancellate o sovrascritte. Se si prova a scattare una foto quando la scheda è protetta, sul display viene visualizzato il messaggio "Questa scheda di memoria è protetta dalla scrittura".



### REGOLE PER LA DENOMINAZIONE DEI FILE (funzione cumulativa)

Spiegazione delle regole per l'assegnazione di nomi ai file

Il formato per il nome di file di immagine deve sempre essere EPSNXXXXXX.xxx.

Le immagini (file di immagine) e i file collegati vengono automaticamente numerati dalla fotocamera. Quando l'impostazione di "Reset n. File" è ON, i numeri vengono conteggiati a partire da EPSN0001.xxx in ciascuna nuova cartella.

Quando "Reset n. File" è OFF, la numerazione è cumulativa. Ad esempio, se l'ultima immagine su una scheda di memoria è EPSN0500.jpg, l'immagine su una nuova scheda verrà numerata come EPSN0501.jpg.

## AVVISO

### Schede di memoria e nomi di file.

- ❑ Se si modifica il nome di un file su una scheda di memoria, la fotocamera potrebbe non riuscire a recuperare tale file.
- ❑ Quando i numeri di cartella giungono a 999 o i numeri di file giungono a 9999, non sarà più possibile aggiungere altre foto alla scheda di memoria. Utilizzare una nuova scheda.
- ❑ Quando si copiano dei dati su un computer, assicurarsi che lo stesso nome di file (numero) non esista già nella directory delle immagini. Il nuovo file copiato potrebbe sovrascrivere il file esistente e quest'ultimo file andrebbe perso.

## RESET DEI NUMERI DI FILE

È possibile ripristinare la sequenza dei numeri di file di immagine.

### Nota tecnica

#### Informazioni sui numeri di file

I file di immagine vengono automaticamente numerati in modo che non vi siano due file con lo stesso numero. La numerazione avviene nell'ordine di scatto.



**Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO IMPOSTAZIONI e quindi accendere la fotocamera.**

Il menu IMPOSTAZIONI apparirà sul display LCD.

Utilizzare i tasti ▲▼ per scegliere "Reset n. file", quindi utilizzare i tasti ◀▶ per selezionare ON o OFF.

## RIPRISTINO DEL SISTEMA VIDEO

Potrebbe rendersi necessario eseguire il reset del sistema video in modo da adattarsi al sistema video del luogo in cui si utilizzano le immagini.



**Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO IMPOSTAZIONI e quindi accendere la fotocamera.**

Il menu IMPOSTAZIONI apparirà sul display LCD.

Utilizzare i tasti ▲▼ per scegliere "Uscita video".  
Utilizzare i tasti ◀▶ per modificare l'impostazione.

### Nota:

#### Informazioni sui segnali video

Vi sono due impostazioni disponibili: NTSC e PAL, ciascuna utilizzata in paesi diversi.

## IMPOSTAZIONE DELLA LINGUA DEL MENU

È possibile cambiare la lingua di visualizzazione sul display LCD.



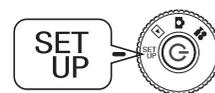
**Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO IMPOSTAZIONI e quindi accendere la fotocamera.**

Il menu IMPOSTAZIONI apparirà sul display LCD.

1. Utilizzare i tasti ▲▼ per scegliere "Lingua".  
Utilizzare il tasto ▶ per selezionare l'elenco delle lingue.
2. Utilizzare i tasti ▲▼◀▶ per evidenziare la lingua da utilizzare per il display LCD. Premere il tasto ⚡ FLASH per confermare la selezione.

## RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI PREDEFINITE DELLA FOTOCAMERA

Come ripristinare la fotocamera alle impostazioni originali predefinite in fabbrica.



**Ruotare il DISCO SELETTORE sul MODO IMPOSTAZIONI e quindi accendere la fotocamera.**

Il menu IMPOSTAZIONI apparirà sul display LCD.

1. Utilizzare i tasti ▲▼ per scegliere RESET. Premere il tasto ⚡ FLASH.
2. Per ripristinare la fotocamera alle impostazioni originali predefinite, premere il tasto ⚡ FLASH.

Per annullare il ripristino delle impostazioni predefinite, premere il tasto 🍃 MACRO.

# INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

## PULIZIA DELLA FOTOCAMERA

È importante mantenere pulita la fotocamera in modo da garantirne il funzionamento in ogni situazione.



### ATTENZIONE

Quando si esegue la manutenzione della fotocamera, assicurarsi di scollegare l'adattatore CA. In caso contrario, vi sono rischi di scossa elettrica.

## PULIZIA DELLA FOTOCAMERA

### PULIZIA DELL'ESTERNO DELLA FOTOCAMERA

Strofinare la parte esterna della fotocamera con un panno morbido asciutto. Se vi è dello sporco persistente, utilizzare un panno inumidito con un detergente naturale. Passare nuovamente con un panno morbido asciutto. Per pulire l'obiettivo, assicurarsi che la fotocamera sia spenta, quindi soffiare via eventuali tracce di polvere o sporco o utilizzare un pennellino di pulizia per fotocamere. Quindi, alitare sull'obiettivo e rimuovere l'umidità formatasi con un panno asciutto morbido.

Pulire anche il display LCD con un panno morbido asciutto.

### PULIZIA DEI TERMINALI DELLE PILE

Quando i terminali delle pile o i contatti sullo sportello e sullo scomparto delle pile diventano scuri (ossidati), pulirli strofinandoli con un panno pulito asciutto.

Se i terminali delle pile sono sporchi, la durata delle pile può ridursi.



### ATTENZIONE

NON utilizzare MAI sostanze chimiche volatili quali alcool, solventi o benzine. Tali sostanze danneggiano la parte esterna della fotocamera. La stessa avvertenza deve essere rispettata per lo scomparto delle pile.

## CONSERVAZIONE DELLA FOTOCAMERA



### ATTENZIONE

Questa fotocamera è costituita da componenti elettronici di precisione sensibili a forti campi magnetici.

Fare attenzione quando si ripone la fotocamera. Fare riferimento alle AVVERTENZE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA elencate all'inizio di questa guida utente. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 55 nella sezione COME CONTATTARE L'ASSISTENZA CLIENTI.

Se non si utilizza la fotocamera per un periodo di tempo prolungato, conservare la fotocamera in un luogo fresco e asciutto e rimuovere le pile per evitare fenomeni di corrosione o perdite.

## SPECIFICHE DEL MODELLO L-300

### Generale

Dimensioni	105 mm (larghezza) × 60 mm (altezza) × 31,5 mm (profondità) parti che sporgono non comprese
Peso	185 g
Alimentazione	senza pile, scheda di memoria e cinghia Pile alcaline AA × 4 Pile Ni-MH AA × 4 Pile manganese-nichel AA × 4
Alimentazione esterna	impossibile utilizzare pile manganese AA e pile al litio Adattatore CA dedicato: A211H Ingresso: CA 100 V - 240 V, 50-60 Hz Uscita: CC 6 V 2 A Consumo energia: 0,3 A, 16 W Temperatura: Da 5 a 35°C
Supporti di memorizzazione	Dimensioni: 43 × 104 × 31 mm Scheda di memoria SD massimo 512 MB Scheda MultiMedia Card (MMC) massimo 512 MB Schede Hitachi o SanDisk MMC v2.1 o successive. <con scheda di memoria SD da 16 MB>
Capacità di memorizzazione immagini	Standard 640 × 480 pixel: 127 immagini Fine 1600 × 1200 pixel: 35 immagini Super fine 2048 × 1536 pixel: 21 immagini Schede nuove o formattate senza dati P.I.F. e immagini acquisite con compressione normale.

## Parte ottica

Sensore CCD	Area colori CCD 1/2,5 pollici		
Pixel reali	Filtro colori primari		
Obiettivo	3,24 megapixel		
	f=da 5,6 a 16,8 mm		
	equivalente a obiettivo da 34 a 102 mm su fotocamera 35 mm.		
	Da F2,8 (GRANDANGOLARE) a F4,9 (TELEOBIETTIVO)		
	7 elementi in 6 gruppi (inclusi 2 obiettivi asferici)		
Apertura	Grandangolare; F2,8/F4,8, Teleobiettivo; F4,9/F8,4		
Mirino	Campo visivo ottico immagine reale circa 77%		
Messa a fuoco	Messa a fuoco automatica		
Lunghezza focale	Da 0,5 m all'infinito		
	Da 0,11 a 0,5 m (modo Macro, ampio)		
Otturatore	Otturatore meccanico con iride elettrico		
Velocità	Immagine	Modo Normale	1/2 - 1/2000 secondi
otturatore	fissa:	Modo Panorama	1/2 - 1/2000 secondi
		Modo Ritratto	1/2 - 1/2000 secondi
	Filmato;		1/32 - 1/6200 sec

## MARCHIO CE

Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive e norme:

Direttiva 89/336/CEE:

EN 55022 Classe B

EN 55024

## SPECIFICHE DEL MODELLO L-200

### Generale

Dimensioni	105 mm (larghezza) × 60 mm (altezza) × 31,5 mm (profondità)
	<i>parti che sporgono non comprese</i>
Peso	185 g
	<i>senza pile, scheda di memoria e cinghia</i>
Alimentazione	Pile alcaline AA × 4
	Pile Ni-MH AA × 4
	Pile manganese-nichel AA × 4
	<i>impossibile utilizzare pile manganese AA e pile al litio</i>
Alimentazione esterna	Adattatore CA dedicato: A211H
	Ingresso: CA 100 V - 240 V, 50-60 Hz Uscita: CC 6 V 2 A
	Consumo energia: 0,3 A, 16 W Temperatura: Da 5 a 35°C
	Dimensioni: 43 × 104 × 31 mm

Supporti di memorizzazione

Capacità di memorizzazione immagini

Scheda di memoria SD massimo 512 MB  
Scheda MultiMedia Card (MMC) massimo 512 MB  
*Schede Hitachi o SanDisk MMC v2,1 o successive.*  
<con scheda di memoria SD da 8 MB>  
Standard 640 × 480 pixel: 62 immagini  
Fine 1280 × 960 pixel: 32 immagini  
Super fine 1600 × 1200 pixel: 16 immagini  
*Schede nuove o formattate senza dati P.I.F. e immagini acquisite con compressione normale.*

## Parte ottica

Sensore CCD	Area colori CCD 1/2,5 pollici		
Pixel reali	Filtro colori primari		
Obiettivo	2,00 megapixel		
	f=da 5,6 a 16,8 mm		
	equivalente a obiettivo da 34 a 102 mm su fotocamera 35 mm.		
	Da F2,8 (GRANDANGOLARE) a F4,9 (TELEOBIETTIVO)		
	7 elementi in 6 gruppi (inclusi 2 obiettivi asferici)		
Apertura	Grandangolare; F2,8/F4,8, Teleobiettivo; F4,9/F8,4		
Mirino	Campo visivo ottico immagine reale circa 77%		
Messa a fuoco	Messa a fuoco automatica		
Lunghezza focale	Da 0,5 m all'infinito		
	Da 0,11 a 0,5 m (modo Macro, ampio)		
Otturatore	Otturatore meccanico con iride elettrico		
Velocità	Immagine	Modo Normale	1/2 - 1/2000 secondi
otturatore	fissa:	Modo Panorama	1/2 - 1/2000 secondi
		Modo Ritratto	1/2 - 1/2000 secondi
	Filmato;		1/32 - 1/6200 sec

## MARCHIO CE

Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive e norme:

Direttiva 89/336/CEE:

EN 55022 Classe B

EN 55024

# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Questo manuale riporta un elenco di problemi di funzionamento comuni associati a semplici soluzioni. Individuare l'eventuale problema e consultare la pagina del manuale appropriata, laddove necessario.

### SE SI VERIFICANO DEI PROBLEMI

- ❑ L'elenco di problemi e soluzioni comuni della fotocamera inizia a pagina 52.
- ❑ Per una descrizione dei messaggi di errore visualizzati sul display LCD, vedere pagina 52.



#### ATTENZIONE

*Se si verifica una delle condizioni che seguono sulla fotocamera, estrarre immediatamente le pile, scollegare la spina dell'adattatore CA e del caricatore e portare la fotocamera presso il rivenditore locale oppure contattare il centro di assistenza clienti EPSON.*

- ❑ *Se la fotocamera, il caricatore o l'adattatore CA iniziano a surriscaldarsi raggiungendo temperature particolarmente elevate o se la forma del telaio inizia a modificarsi.*
- ❑ *Se vengono emessi odori strani, suoni non usuali o se fuoriesce del fumo. L'elettricità interna è ad alta tensione e non si deve pertanto smontare la fotocamera per evitare rischi di scossa elettrica.*

### PRIMA DI CONTATTARE L'ASSISTENZA CLIENTI

Prima di contattare il centro di assistenza clienti con domande o richieste di riparazione, fare riferimento alla sezione "Elenco dei messaggi di errore". Se non si trovano soluzioni al problema anche dopo aver controllato tale elenco, contattare le sedi appropriate.

### Se la fotocamera si rompe

Non è possibile riparare o sostituire parti all'interno della fotocamera personalmente. Se la fotocamera si rompe o si intende conoscere l'estensione del danno, portarla presso il rivenditore locale oppure contattare il centro di assistenza clienti EPSON.

Per il numero del centro di assistenza EPSON, vedere pagina 55.

## PROBLEMI AL CORPO DELLA FOTOCAMERA

### LA FOTOCAMERA NON SI ACCENDE.

#### controllare **Le pile sono inserite correttamente?**



Verificare che i poli (+, -) siano inseriti nella direzione corretta. (Vedere pagina 12.)

#### controllare **La durata delle pile è sufficiente?**



L'icona di carica bassa  sul display indica che l'energia residua nelle pile è troppo scarsa. Sostituirle quando  inizia a lampeggiare. (Vedere pagina 12.)

#### controllare **Il DISCO SELETORE è stato ruotato completamente?**



Ruotare il DISCO SELETORE completamente sul modo desiderato e premere il tasto ALIMENTAZIONE fino a fine corsa. (Vedere pagina 12.)

### IMPOSSIBILE SCATTARE UNA FOTO.

#### controllare **La fotocamera è accesa?**



Vedere la sezione [La fotocamera non si accende] sopra riportata e controllare la fotocamera.

#### controllare **È stata inserita una scheda di memoria?**



Non è possibile scattare delle foto senza una scheda di memoria inserita. (Vedere pagina 11.)

#### controllare **È rimasto spazio sufficiente nella scheda di memoria?**



Non è possibile scattare delle foto se la scheda di memoria è piena. (Vedere pagina 11.)

#### controllare **È stato premuto il tasto OTTURATORE completamente e verticalmente verso il basso?**



Per scattare una foto, il tasto deve essere premuto completamente e verticalmente verso il basso.

#### controllare **Il numero di immagine sul display LCD è 0?**



Ciò indica che la scheda di memoria è piena. Trasferire il contenuto della scheda piena su un computer, quindi eliminare tale contenuto dalla scheda per liberare dello spazio. (Vedere pagina 20.)

**controllare** **La spia rossa è accesa?**



Spegnere la fotocamera. Ruotare il DISCO SELETTORE sul modo FOTO e quindi accendere nuovamente la fotocamera. Se la fotocamera non si accende, rimuovere le pile o scollegare l'adattatore CA, sostituire le pile o ricollegare l'adattatore, quindi riaccendere la fotocamera. Se la spia rossa è ancora accesa, portare la fotocamera presso il rivenditore locale o presso il centro di assistenza EPSON.

**LA FOTOCAMERA SI SPEGNE AUTOMATICAMENTE.**

**controllare** **È attivato il risparmio energia automatico?**



Disattivare la funzione di Risparmio energia. (Vedere pagina 44.)

**È NECESSARIO MOLTO TEMPO PER SCATTARE UNA FOTO.**

**controllare** **Il tasto OTTURATORE è stato premuto completamente?**



Generalmente, è necessario premere il tasto OTTURATORE fino a metà corsa e tenerlo premuto per impostare la messa a fuoco, quindi occorre premere il tasto fino a fine corsa per scattare la foto. (Vedere pagina 14.) Quando si preme il tasto OTTURATORE completamente senza passare per la posizione di metà corsa, è necessario del tempo per la messa a fuoco e l'impostazione dell'esposizione prima che venga rilasciato l'otturatore. È quindi possibile che intercorra un tempo maggiore rispetto a quando si esegue l'operazione di scatto in due fasi.

**ASSENZA DI FLASH.**

**controllare** **Il flash non funziona.**



L'impostazione del FLASH è corretta? ☹ "No Flash" Se il flash è impostato per le luci esterne, il flash della fotocamera non scatterà. (Vedere pagina 20.)

**NESSUNA IMMAGINE DI RIPRODUZIONE SUL DISPLAY LCD.**

**controllare** **Il DISCO SELETTORE è stato ruotato completamente?**



Ruotare il DISCO SELETTORE con attenzione su RIPRODUZIONE. Assicurarsi di premere il tasto ALIMENTAZIONE completamente. (Vedere pagina 22.)

**controllare** **È attivato il risparmio energia automatico?**



Disattivare la funzione di Risparmio energia. (Vedere pagina 44.)

**controllare** **La fotocamera è collegata a un televisore?**



Quando la fotocamera funziona esclusivamente con le pile durante la connessione con il televisore, il display LCD viene disattivato.

**controllare** **La fotocamera è collegata a un computer?**



Quando la fotocamera è collegata a un computer, il display LCD è disattivato.

**DOPO LO SCATTO DI UNA FOTO TRAMITE IL DISPLAY LCD, IL DISPLAY SI SPEGNE.**

**controllare** **È attivato il risparmio energia automatico?**



Se l'intervallo di risparmio energia è impostato a 1 minuto, può essere semplicemente il funzionamento corretto di tale funzione a provocare lo spegnimento. È possibile estendere il tempo necessario per l'attivazione dello stato di riposo. È anche possibile disattivare tale funzione. (Vedere pagina 44.)

**controllare** **Le pile sono sufficientemente cariche?**



Quando la carica delle pile è scarsa, il display LCD si spegnerà brevemente mentre la fotocamera si ricarica per lo scatto successivo.

**DISPLAY LCD POCO VISIBILE.**

**controllare** **Si è provato a regolare il livello di luminosità del display LCD?**



Regolare il controllo "Luminosità LCD". (Vedere pagina 45.)

**COMPAGNONO LINEE VERTICALI SUL DISPLAY LCD.**

**controllare** **La fotocamera è puntata verso un luce molto intensa?**



Quando si utilizza il display LCD per scattare delle foto, la luce molto intensa può influenzare il sensore CCD e causare la visualizzazione di linee sul display. Tali linee NON vengono visualizzate nell'immagine registrata.

**NESSUNA IMMAGINE SULLO SCHERMO TV QUANDO LA FOTOCAMERA È COLLEGATA.**

**controllare** **La fotocamera è accesa?**



Vedere la sezione [La fotocamera non si accende] a pagina 49 e controllare la fotocamera.

**controllare** **La fotocamera è collegata correttamente al televisore?**



Controllare che il cavo AV della fotocamera sia collegato in modo appropriato a entrambe le estremità. (Vedere pagina 24.)

**controllare** **Il televisore è predisposto per riconoscere la fotocamera come sorgente di immagini?**



Controllare che il selettore TV/Video sul televisore sia su [video]. Per informazioni dettagliate, vedere il manuale di istruzioni del televisore.

**controllare** **L'impostazione di [Uscita video] è correttamente selezionata sulla fotocamera?**



Controllare che la funzione [Uscita video] (NTSC/PAL) sia correttamente impostata in base al sistema TV del paese nel quale si stanno visualizzando le immagini. (Vedere pagina 46.)

## PROBLEMI CON L'IMMAGINE

### LE IMMAGINI NON SONO A FUOCO

- controllare** **La messa a fuoco automatica è stata azionata correttamente?**  
 Per utilizzare la messa a fuoco automatica, collocare il soggetto al centro del mirino e tenere premuto fino a metà corsa il tasto OTTURATORE. (Vedere pagina 14.)
- controllare** **La fotocamera è impostata sul modo appropriato in relazione alla distanza?**  
 Assicurarsi di non scattare foto a distanze inferiori a 50 cm dalla fotocamera nel modo NORMALE. Per distanze da 11 a 50 cm, utilizzare il modo MACRO. (Vedere pagina 30.)
- controllare** **L'obiettivo è sporco?**  
 Utilizzare un pennellino per la pulizia delle lenti o soffiare delicatamente sull'obiettivo per pulirlo dalla polvere. Quindi, alitare su di esso e strofinarlo con un panno morbido asciutto. (Vedere pagina 47.)
- controllare** **L'immagine acquisita è mossa?**  
 Tenere la fotocamera nella posizione appropriata durante lo scatto, con il braccio inferiore di supporto vicino al corpo. (Vedere pagina 14.) Utilizzare un treppiede per le scene notturne o altre situazioni di luce ridotta.
- controllare** **È stato toccato l'obiettivo durante lo scatto?**  
 Se viene toccato durante lo scatto, l'obiettivo può sporcarsi e l'immagine può risultare sfuocata. Tenere la fotocamera nella posizione corretta per evitare di toccare l'obiettivo. (Vedere pagina 14.) Se l'obiettivo si sporca, utilizzare un panno morbido asciutto per pulirlo. (Vedere pagina 47.)

### L'IMMAGINE È TROPPO SCURA.

- controllare** **Utilizzare il flash.**  
 Per informazioni sul campo d'azione del flash, vedere pagina 20. Se si utilizzano sorgenti flash esterne, fare riferimento al manuale di istruzioni di tali dispositivi.
- controllare** **Regolare l'impostazione di esposizione nella direzione +.**  
 È possibile schiarire le riprese regolando il controllo Ev. (Vedere pagina 33.)
- controllare** **Selezionare un'impostazione maggiore di sensibilità alla luce.**  
 Ciò si rivela utile quando non è possibile utilizzare un flash. (Vedere pagina 33.)

### L'IMMAGINE È TROPPO CHIARA.

- controllare** **La fotocamera è puntata verso un luce molto intensa?**  
 Spostare il soggetto in modo che la luce si venga a trovare dietro alla fotocamera.
- controllare** **Evitare di utilizzare il flash per le foto ravvicinate.**  
 Impostare il controllo su NO FLASH. (Vedere pagina 20.) Se l'immagine è troppo scura, aumentare l'impostazione della sensibilità alla luce. (Vedere pagina 33.)
- controllare** **Regolare l'impostazione di esposizione nella direzione -.**  
 È possibile aumentare la luminosità regolando il controllo Ev. (Vedere pagina 33.)

### MANCA UNA PARTE DELL'IMMAGINE.

- controllare** **Le dita coprivano l'obiettivo?**  
 Quando si scattano delle foto guardando nel mirino, è possibile che dita, cinghie o parti di vestiario si frappongano tra l'obiettivo e il soggetto.
- controllare** **Si sta guardando diritto attraverso il mirino?**  
 Si potrebbe creare una composizione errata dell'immagine se si guarda attraverso il mirino con una certa angolazione oppure tenendo la fotocamera lontana dal viso.
- controllare** **Il soggetto dell'immagine è molto vicino alla fotocamera?**  
 Quando il soggetto è a meno di 1 metro dall'obiettivo, possono verificarsi problemi di parallasse. (Vedere pagina 18.) Si consiglia di eseguire lo scatto utilizzando il display LCD. (Vedere pagina 15.)

### IL COLORE DELL'IMMAGINE È ERRATO.

- controllare** **Il bilanciamento del bianco è impostato correttamente?**  

  - Se si utilizza l'impostazione AUTO in condizioni di luce fluorescente, l'immagine viene bilanciata per la luce verde. Utilizzare invece l'impostazione FLUORESCENZA e la fotocamera si regolerà in base alla sorgente fluorescente specifica di tale scena.
  - Utilizzare l'impostazione INCANDESCENZA quando si desidera mantenere le tinte arancio-rossastre originate dalle riprese al tramonto.

## PROBLEMI DI STAMPA

Per informazioni dettagliate, vedere pagina 41-42 o il manuale di istruzioni della stampante.

## ELENCO DEI MESSAGGI DI ERRORE

Quando viene visualizzato un messaggio di errore, seguire le istruzioni appropriate.

### MESSAGGI DEL MODO FOTO

MESSAGGIO	PROBLEMA E SOLUZIONE
La scheda di memoria è protetta da scrittura.	Problema: La scheda di memoria è protetta. Soluzione: Sbloccare la scheda di memoria manualmente. (Vedere pagina 45.)
Errore scheda memoria. Controllare la scheda di memoria.	Problema: Problema della scheda di memoria non specificato. Soluzione: Rimuovere la scheda e sostituirla. (Vedere pagina 11.) Contattare il produttore della scheda.
Nessuna scheda di memoria inserita.	Problema: Nella fotocamera non è inserita alcuna scheda di memoria. Soluzione: Inserire una scheda di memoria. (Vedere pagina 11.)
Scheda di memoria piena.	Problema: Non vi è ulteriore spazio per i dati sulla scheda di memoria. Soluzione: Liberare dello spazio cancellando dei dati (vedere pagina 24) o esportare i dati sul computer e quindi riformattare la scheda. (Vedere pagina 45.)
Nessun frame P.I.F.	Problema: Nessuna cornice conservata nella fotocamera. Soluzione: Caricare fino a 2 cornici nella fotocamera. (Vedere pagina 30.)
Impossibile usare il file cornice con la fotocamera.	Problema: La fotocamera non supporta la cornice P.I.F. Soluzione: Ricaricare con una cornice diversa utilizzabile con la fotocamera. (Vedere pagina 30.)

### MESSAGGI DEL MODO RIPRODUZIONE

MESSAGGIO	PROBLEMA E SOLUZIONE
Nessuna immagine.	Problema: Non vi sono immagini registrate nella scheda di memoria. Soluzione: Inserire una scheda di memoria con immagini registrate. Inoltre, controllare l'immagine dopo ogni scatto.
Impossibile visualizzare questa immagine.	Problema: Il file di immagine esiste ma non può essere visualizzato. Soluzione: Vedere il sistema Riproduzione (Vedere pagina 22.)
Questo file è protetto oppure non può essere cancellato.	Problema: L'immagine è stata protetta per evitarne la cancellazione. Soluzione: Cancellare l'immagine con l'apparecchio con la quale è stata acquisita o protetta.
Alcuni file sono protetti, oppure non possono essere cancellati.	Problema: Alcune immagini sulla scheda sono protette da scrittura. Soluzione: Cancellare l'immagine con il dispositivo con la quale è stata acquisita o protetta.
Il file cornice necessario non esiste o è inutilizzabile.	Problema: L'immagine non può essere visualizzata in quanto non vi sono file o il collegamento tra cornice e immagine è interrotto. Soluzione: Il collegamento è stato interrotto o la cornice è stata cancellata. Sostituire o aggiungere la cornice collegata a tale file. (Vedere pagina 29.)

### MESSAGGI DEL MODO IMPOSTAZIONI

MESSAGGIO	PROBLEMA E SOLUZIONE
Spazio insufficiente sulla scheda di memoria.	Problema: Non vi è spazio sufficiente sulla scheda di memoria per registrare l'immagine. Soluzione: Cancellare delle immagini o riformattare la scheda. (Vedere pagina 24.)
Spazio libero insufficiente nella memoria della fotocamera.	Problema: Non vi è sufficiente memoria nella fotocamera per inviare la cornice. Soluzione: Cancellare una o più cornici P.I.F. dalla memoria della fotocamera. (Vedere pagina 30.)

MESSAGGIO	PROBLEMA E SOLUZIONE
Una cornice con lo stesso nome è già presente. Sostituirla con questa cornice?	Problema: Esiste già una cornice con lo stesso nome sulla scheda di memoria o nella memoria della fotocamera.  Soluzione: È possibile scegliere di sostituirla. Tenere presente che il nuovo file sovrascriverà il file esistente.

## MESSAGGI DI STAMPA DIRETTA

MESSAGGIO	PROBLEMA E SOLUZIONE
Batteria quasi esaurita. Collegare adattatore AC.	Problema: La carica delle pile è quasi esaurita.  Soluzione: La fotocamera non continuerà le operazioni di stampa diretta se l'alimentazione è scarsa. Collegarsi alla presa di corrente CA.
Assicurarsi che la stampante sia accesa e connessa.	Problema: Il cavo DP è scollegato; la stampante selezionata non supporta la stampa diretta; la fotocamera è collegata a un altro dispositivo (diverso da un computer); la stampante non è accesa.  Soluzione: Ricollegare la fotocamera in modo corretto alla stampante e accendere la stampante. (Vedere pagina 37.)
Inchiostro nero esaurito. Sostituire la cartuccia.	Problema: La stampante ha esaurito l'inchiostro nero.  Soluzione: Sostituire la cartuccia d'inchiostro nero seguendo le istruzioni fornite con la stampante.
Inchiostro colori esaurito. Sostituire la cartuccia.	Problema: La stampante ha esaurito l'inchiostro a colori.  Soluzione: Sostituire la cartuccia (o le cartucce) d'inchiostro a colori seguendo le istruzioni fornite con la stampante.
Controllare le cartucce.	Problema: Una cartuccia d'inchiostro non è installata o non è impostata in modo corretto nella stampante.  Soluzione: Installare o reimpostare la cartuccia (o le cartucce) d'inchiostro seguendo le istruzioni fornite con la stampante.
Carta esaurita. Caricare.	Problema: La carta non è inserita in modo appropriato nella stampante.  Soluzione: Installare o reimpostare la carta seguendo le istruzioni fornite con la stampante.

MESSAGGIO	PROBLEMA E SOLUZIONE
Inceppamento carta.	Problema: Un foglio di carta è rimasto inceppato durante la stampa.  Soluzione: Rimuovere l'inceppamento seguendo le istruzioni fornite con la stampante.
Impossibile stampare questa immagine.	Problema: È stata selezionata un'immagine che non può essere stampata.  Soluzione: Selezionare un'altra immagine.
Errore stampante.	Problema: Può essersi verificato un problema con la stampante.  Soluzione: Spegnerla per alcuni secondi, quindi riaccenderla. Se il messaggio di errore persiste, spegnere la stampante e verificare che non vi siano oggetti (materiale di imballaggio, carta) bloccati all'interno della stampante. Quindi, riaccendere la stampante.
Nessuna risposta dalla stampante.	Problema: La stampante è bloccata e non comunica con la fotocamera.  Soluzione: Controllare il collegamento tra la fotocamera e la stampante. Controllare che la stampante sia accesa. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni fornito con la stampante.
Impossibile stampare.	Problema: Se la stampante sta eseguendo una stampa, è possibile che non rifiuti una successiva richiesta di stampa.  Soluzione: Riavviare la stampante oppure attendere che la stampa corrente sia terminata e quindi riprovare.
Impossibile stampare. Riprovare?	Problema: La stampante ha respinto la richiesta di stampa.  Soluzione: Se le soluzioni proposte sopra non sortiscono effetto, riavviare la stampante o inviare nuovamente la richiesta di stampa dalla fotocamera. Se il problema persiste, contattare il centro di assistenza Epson locale.
Errore di comunicazione.	Problema: Il cavo è stato scollegato o è stata tolta l'alimentazione.  Soluzione: Controllare ancora che il cavo sia collegato, riaccendere la stampante e riprovare.

<b>MESSAGGIO</b>	<b>PROBLEMA E SOLUZIONE</b>
xx immagini non sono state stampate.	<p>Problema: Se alcune delle foto sono state scattate con un'altra fotocamera o sono state modificate con un programma software, verranno stampate soltanto le immagini acquisite con questa fotocamera.</p> <p>Soluzione: Per stampare tali immagini, utilizzare la fotocamera o il computer con il quale le immagini sono state acquisite o modificate.</p>
Impossibile stampare perché il file cornice non esiste, oppure è corrotto.	<p>Problema: L'immagine non può essere stampata in quanto non vi sono file cornice o il collegamento tra cornice e immagine è interrotto.</p> <p>Soluzione: Sostituire o aggiungere la cornice collegata a tale file. (Vedere pagina 29.)</p>
Questa funzione non può essere eseguita dalla fotocamera con la stampante attualmente in uso.	<p>Problema: La stampante non supporta questa funzione.</p> <p>Soluzione: È possibile provare a eseguire la pulizia in altro modo. Tuttavia, la stampante non supporta questa funzione della fotocamera.</p>
Questa stampante non è supportata.	<p>Problema: Questa stampante non dispone di funzioni di stampa diretta.</p> <p>Soluzione: Prima di acquistare la stampante, assicurarsi che supporti la funzione di stampa diretta.</p>
Parti interne della stampante richiedono manutenzione.	<p>Problema: La stampante non può stampare a causa di componenti interni che richiedono manutenzione.</p> <p>Soluzione: Spegnerla per alcuni secondi, quindi riaccenderla. Se il messaggio di errore persiste, contattare il rivenditore presso il quale la stampante è stata acquistata o il centro di assistenza Epson.</p>

# INFORMAZIONI SU EPSON

## COME CONTATTARE L'ASSISTENZA CLIENTI

Se il prodotto EPSON non sta funzionando correttamente e non si riesce a risolvere il problema applicando le soluzioni proposte nella documentazione del prodotto, contattare il centro di assistenza tecnica. Se per la propria area nell'elenco seguente non figura alcun centro di assistenza, contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Il centro di assistenza tecnica sarà in grado di fornire assistenza molto più rapidamente se si forniscono le seguenti informazioni.

- Numero di serie del prodotto  
(l'etichetta del numero di serie si trova di solito sul retro del prodotto)
- Modello del prodotto
- Versione del software del prodotto  
(fare clic su Info su, Informazioni sulla versione o su un pulsante simile nel software del prodotto).
- Marca e modello del computer
- Il nome e la versione del sistema operativo del computer
- Nome e versione delle applicazioni usate di solito con il prodotto

### Per utenti nel Regno Unito e nella Repubblica d'Irlanda

URL	<a href="http://www.epson.co.uk">http://www.epson.co.uk</a>
Telefono (UK)	08701 637 766
(Irlanda)	01 679 9016

### Per utenti in Medio Oriente

URL	<a href="http://www.epson.com">http://www.epson.com</a>
E-mail	<a href="mailto:epson_support@compubase.co.ae">epson_support@compubase.co.ae</a>
Telefono	+971 4 352 4488
Fax	+971 4 351 6617

### Per utenti in Scandinavia

URL	<a href="http://www.epson.com">http://www.epson.com</a>
Telefono	Danimarca 80 88 11 27 Finlandia 0800 523 010 Norvegia 800 11 828 Svezia 08 445 12 58

### Per utenti in Sudafrica

URL	<a href="http://www.epson.co.za">www.epson.co.za</a>
Telefono	(011) 444-5223 o 0800 600 578

### Per utenti in Francia

#### Support Technique EPSON France,

0 892 899 999 (0,34 E/minute)

Ouvert du lundi au samedi de 9h00 à 20h00 sans interruption

<http://www.epson.fr/support/selfhelp/french.htm> pour accéder à l'AIDE EN LIGNE.

<http://www.epson.fr/support/services/index.shtml> pour accéder aux SERVICES du support technique.

### Per utenti in Germania

#### EPSON Service Center c/o Exel Hünxe GmbH

Werner-Heisenberg-Strasse 2

46569 Hünxe

### ***Per utenti in Italia***

**EPSON Italia S.p.a.**

Via M. Viganò de Vizzi, 93/95

20092 Cinisello Balsamo (MI)

Tel. 02.660.321

Fax 02.612.36.22

Assistenza e Servizio Clienti

HELPDESK TECNICO

02.268.300.58

<http://www.epson.it>

### ***Per utenti in Spagna***

URL	<a href="http://www.epson.es">http://www.epson.es</a>
E-mail	<a href="mailto:soporte@epson.es">soporte@epson.es</a>
Telefono	902 40 41 42
Fax	93 582 15 16

### ***Per utenti in Portogallo***

URL	<a href="http://www.epson.pt">http://www.epson.pt</a>
E-mail	<a href="mailto:apoio_clientes@epson.pt">apoio_clientes@epson.pt</a>
Telefono	707 222 000
Fax	21 303 54 90

# INDICE

## A

- Accensione/spengimento 12
- Adattatore CA
  - Adattatore CA (A211H) 9, 26, 47, 48
  - Cavo CA per adattatore CA 9, 26
- Area di messa a fuoco 15, 31
- Autoscatto
  - Autoscatto 21
  - Autoscatto breve 21
  - Velocità ridotte dell'otturatore 21
- AV 9, 24

## B

- Bilanciamento del bianco
  - Bilanciamento automatico del bianco 32
  - Selezione manuale del bilanciamento del bianco 32

## C

- Cambiare le cornici 40
- Campo della fotocamera 15, 30
- Cavo
  - Cavo AV 9
  - Cavo CA 9, 26
  - Cavo PC 9, 37
  - Cavo stampante 37
- Come tenere la fotocamera 14
- Compressione 19, 20, 31
  - Compressione fine 19, 20, 31
  - Compressione normale 19, 20, 31
- Compressione fine 20, 31
- Compressione normale 20, 31

## D

- Data e ora 13, 44
- Disco selettore
  - Modo Foto 15-18, 19, 21, 23, 27, 28, 30-34
  - Modo Impostazioni 16, 30, 44-46
  - Modo Riproduzione 24, 29, 35, 36, 37-38, 39-42, 43
  - Modo Video clip 35
- Display LCD
  - Display LCD spento 27
  - Nessuna immagine di riproduzione sul display LCD 50
  - Scatto di foto tramite il display LCD 15
  - Stampa dell'immagine visualizzata sul display LCD 37
- DPOF
  - Digital Print Order Format (DPOF) 43
  - Opzioni di stampa DPOF 43
  - Salvataggio di foto in formato DPOF 43

## E

- Elenco di stampanti compatibili 37
- Eliminazione
  - Eliminazione di cornici 30
  - Eliminazione di tutte le immagini 24
  - Eliminazione di una singola foto 24
  - Eliminazione di video clip 36
- Esposizione 34
- EV 34
- Exif 37

## F

- Flash
  - Campo d'azione del flash 21
  - Controllo del flash 20
  - Icone del flash 21

## **I**

Icona di messaggio 43  
Impostazioni di qualità fotografica 20  
Impostazioni iniziali 13  
ISO 21, 33

## **L**

Lingua 13, 46  
Luce di illuminazione 22

## **M**

Messa a fuoco automatica 14-18, 30  
Mirino 16, 17  
Modi SCENA  
    Modo Normale 32, 48  
    Modo Panorama 32, 48  
    Modo Ritratto 32, 48  
    Selezione di un modo Scena 31  
Modo Macro 30  
Modo Normale 32, 48  
Modo Panorama 32

## **N**

NTSC 13, 25, 46

## **O**

Otturatore a fine corsa 14  
Otturatore a metà corsa 14  
Otturatore in modo Slow Synchro 21, 32

## **P**

P.I.F. (Print Image Framer)  
    Cambiare le cornici 40  
    Eliminazione di cornici 30  
    Scatto con P.I.F. (Print Image Framer) 28  
    Stampa con P.I.F. (Print Image Framer) 28, 39-40

    Visualizzazione di una immagine P.I.F. 29  
PAL 13, 46  
Parallasse 17, 31  
Pile  
    Accesso alle pile 11  
    Indicatore della durata delle pile 12  
    Inserimento delle pile 12  
    Installazione delle pile 11  
    Pulizia dei terminali delle pile 47  
    Sportello per scheda di memoria/pile 11  
Presentazione 23  
PRINT Image Matching 37

## **Q**

Quick View 16

## **R**

Regolazione della luminosità del display 45  
Regole per la denominazione dei file 45  
Revisione rapida delle foto 23  
Ripristino  
    Impostazione del risparmio energia automatico 44  
    RIPRISTINO DEI NUMERI DI FILE 46  
    Ripristino delle impostazioni predefinite della fotocamera 46  
    Ripristino del modo predefinito 34  
    Ripristino del sistema video 46  
Risoluzione  
    Risoluzione fine 19, 20, 31  
    Risoluzione standard 19, 20, 31  
    Risoluzione super fine 19, 20, 31  
Risoluzione fine 19, 20, 31  
Risoluzione standard 19, 20, 31  
Risoluzione super fine 19, 20, 31

## S

- Scatto di foto
  - Scatto di foto con il mirino 16
  - Scatto di foto in modo MACRO 30
  - Scatto di foto tramite il display LCD 15
- Scatto in continuo 31
- Scatto sfuocato 21
- Scheda di memoria
  - Formattazione della scheda di memoria 45
  - Installazione della scheda di memoria SD 11
  - Protezione da scrittura della scheda di memoria SD 45
  - Scheda di memoria SD 9, 20, 35
  - Scheda MultiMedia 11, 20
- Se l'immagine acquisita non è a fuoco 18
- Sensibilità alla luce
  - Impostazione manuale della sensibilità alla luce 33
  - Modo di sensibilità automatica 33
- Sistema di riproduzione
  - Ingrandimento dell'immagine 22
  - Presentazione 23
  - Revisione rapida delle foto 23
  - Riproduzione di immagini singole 22
  - Riproduzione di un video clip 36
  - Visualizzazione di immagini multiple 22
- Specifiche 47, 48
- Stampa diretta
  - Elenco di stampanti compatibili 37
  - Impostazione del formato carta 41
  - Impostazioni di stampa 40
  - Messaggi di stampa diretta 53
  - Pulizia della testina 42
  - Selezione dei margini di stampa 41
  - Stampa ad alta velocità 41
  - Stampa con P.I.F. (Print Image Framer) 39-40
  - Stampa dell'immagine visualizzata sul display LCD 37
  - Stampa della data 41
  - Stampa di immagini selezionate 38
  - Stampa di prova per controllo ugelli 42
  - Stampa diretta dalla fotocamera alla stampante 25, 37
  - Stampa di tutte le immagini in memoria 38
  - Utility della stampante 41, 42

- Stampanti compatibili 37
- Suono
  - Impostazioni del suono 44
  - Impostazioni del suono dell'otturatore 44

## T

- Tabelle
  - Campo d'azione del flash 21
  - Compressione 20
  - Impostazioni del suono 44
  - Impostazioni del suono dell'otturatore 44
  - Numero di immagini approssimato 20
  - Risoluzione 19, 20
  - Risoluzione dei video clip 35
  - Tabella di registrazione immagini in continuo 31
- Tasti
  - Tasto alimentazione 12
  - Tasto Display 27
  - Tasto flash 20
  - Tasto macro 30
  - Tasto Menu 21, 35
  - Tasto otturatore 14-18, 35
  - Tasto revisione 23
  - Tasto stampa 38, 40, 42
  - Tasto zoom 18, 22, 23, 29, 36
- Tasto otturatore
  - Otturatore a fine corsa 14
  - Otturatore a metà corsa 14
- Temperature del colore 32
- Tv 24

## U

- Utility
  - Pulizia della testina 42
  - Stampa di prova per controllo ugelli 42
  - Utility della stampante 41

## **V**

Verifica del numero di foto 20

Video clip

Eliminazione di video clip 36

Icona Video 22

Registrazione di un video clip 35

Riproduzione di un video clip 36

Selezione della risoluzione di un video clip 35

Visualizzazione dei dati registrati 35

Visualizzazione su un televisore 24

Volume dell'altoparlante 36

## **Z**

Zoom 18

Zoom digitale 18

Zoom ottico 18